



ড. রামেশ্বর শ'

মাধৃত্পন্থ
ভাষাবিজ্ঞান
ও
বাংলা
ভাষা

সাধারণ ভাষাবিজ্ঞান

ও

বাংলা ভাষা

বাংলার কেন্দ্রীয় মেডিয়া
সাধারণ ভাষাবিজ্ঞান ও বাংলা ভাষা
কেন্দ্রীয় সময়।

ডঃ রামেশ্বর শ'

এম. এ. : তুলনামূলক ভাষাতত্ত্ব (ভাষাবিজ্ঞান) ও বাংলা, পি-এইচ. ডি.,
ডিপ. ইন্ড. জার্মান
(বিশ্ববিদ্যালয়-স্বর্গপদক-প্রাপ্ত)

প্রাক্তন প্রফেসর : বাংলা বিভাগ : কল্যাণী বিশ্ববিদ্যালয়

প্রাক্তন গেস্ট-লেকচারার : বাংলা বিভাগ : কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়

প্রাক্তন ডীন : ফ্যাকান্টী অফ আর্ট্স অ্যাণ্ড কমার্স : কল্যাণী বিশ্ববিদ্যালয়

প্রাক্তন বিভাগীয় প্রধান : বাংলা বিভাগ : কল্যাণী বিশ্ববিদ্যালয়



বুটাপুরি

২৭ বেনিয়াটোলা লেন, কলকাতা ৭০০ ০০৯



ସୁତରାଙ୍ଗ ‘କି’-ଏର ଉଚ୍ଚାରଣ ଏହି ରକମ କରଲେଓ ‘କୋନ୍ ବସ୍ତ୍ର’ (what) ଏହି ଅର୍ଥଟି ବୋକାନୋ ଯାଯ, ତାର ଜନ୍ୟେ ‘କି’-ଏର ଉଚ୍ଚାରଣ ସବ ସମୟ ପୃଥକ୍ ହବେଇ ଏମନ ନୟ ।

ସ୍ଵରଧନିର କ୍ଷେତ୍ରେ ଯେମନ, ତେମନି ବ୍ୟଞ୍ଜନଧନିର କ୍ଷେତ୍ରେଓ କେଉ କେଉ ଦୈର୍ଘ୍ୟକେ ସ୍ଵନିମୀୟ ତାତ୍ପର୍ୟ ଦିତେ ଚେଯେଛେ । ତାଦେର ମତେ ବାଂଲାଯ ଦ୍ଵିତ୍ତପ୍ରାପ୍ତ (geminated) ବ୍ୟଞ୍ଜନ ହଲ ଦୀର୍ଘ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ; ହସ୍ତ ବ୍ୟଞ୍ଜନ (ଅର୍ଥାତ୍ ଏକକ ବ୍ୟଞ୍ଜନ) ଓ ଦୀର୍ଘ ବ୍ୟଞ୍ଜନ (ଅର୍ଥାତ୍ ଦ୍ଵିତ୍ତପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟଞ୍ଜନ)-ଏର ମଧ୍ୟେ ସ୍ଵନିମୀୟ ବିରୋଧ ଆଛେ : ଯେମନ—

‘ସବାଇ ମିଥ୍ୟା କଥା ବଲେ’ ;

‘ସବାଇ ମିଥ୍ୟା କଥା ବଲେ’ ;

ଏହି ଦୁଁଟି ବାକୋର ମଧ୍ୟେ ପ୍ରଥମ ବାକ୍ୟଟି ସାଧାରଣ, କିନ୍ତୁ ଦ୍ଵିତୀୟ ବାକ୍ୟଟିତେ ଜୋର ଏକଟୁ ବେଶ । ଅର୍ଥାତ୍ ଦ୍ଵିତ୍ତପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ‘ବ’-ଏର ଜନ୍ୟେ ଅର୍ଥେର ସୂଚ୍ୟ ପାର୍ଥକ୍ ଘଟେଛେ । କିନ୍ତୁ ଏଖାନେଓ ଅର୍ଥେର ପାର୍ଥକ୍ ଘଟେଛେ ମୂଲତ ‘ସବାଇ’ ଶବ୍ଦେ ଶାସାଘାତେର ଜନ୍ୟେ, ଧନିର ଦ୍ଵିତ୍ତପ୍ରାପ୍ତିର ଜନ୍ୟେ ନୟ ; ଧନିର ଦ୍ଵିତ୍ତପ୍ରାପ୍ତି ଶାସାଘାତେର ପ୍ରତିକ୍ରିୟା ମାତ୍ର । ତା ଛାଡ଼ା ଦ୍ଵିତ୍ତପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟଞ୍ଜନକେ ଏକକ ଦୀର୍ଘ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ବଲାଓ ଯାଯ ନା । ଆଧୁନିକ ବିଶେଷଜ୍ଞରା ଠିକଇ ଧରେଛେ ଏସବ କ୍ଷେତ୍ରେ ଦ୍ଵିତ୍ତପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟଞ୍ଜନର ଦୁଁଟି ବ୍ୟଞ୍ଜନର ମାବାଖାନେ ଏକଟି ଅକ୍ଷରଗତ ବ୍ୟବଧାନ (syllable break) ସଂଘଟିତ ହୟ । ଯେମନ ‘ସବାଇ’-ଏର ଉଚ୍ଚାରଣ [‘ସବାଇ’] = ସ୍ବ + ବାଇ = ଦୁଁଟି ଅକ୍ଷର । ଦୁଁଟି ଅକ୍ଷରେର ଦୁଁଟି ଧନିକେ ଏକମେଳେ ନିଯେ ଏକଟି ଦୀର୍ଘ ଧନିର ମର୍ଯ୍ୟାଦା ଦେଓଯା ଯାଯ ନା । କାରଣ, ବିଶେଷଜ୍ଞରା ଦେଖେଛେ, “ଦ୍ଵିତ୍ତପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟଞ୍ଜନଧନିର ଉଚ୍ଚାରଣ...ଏକାତ୍ମତାପ୍ରାପ୍ତ ହୟ ନା” ।^{୪୭} ସୁତରାଙ୍ଗ ବାଂଲାଯ ଠିକ ଧନିବୈଜ୍ଞାନିକ ବିଚାରେ ଦୀର୍ଘ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ବଲେ କିଛୁ ନେଇ, ତାଇ ବ୍ୟଞ୍ଜନଧନିର କ୍ଷେତ୍ରେ ଦୈର୍ଘ୍ୟ ସ୍ଵନିମୀୟ ତାତ୍ପର୍ୟପୂର୍ଣ୍ଣ କିନା ସେ ପ୍ରକ୍ଷଇ ଅବାସ୍ତବ ।

॥ ୧୮ ॥

ରାପିମ ବା ମୂଳକରଣ ଓ ରାପତତ୍ତ୍ଵ (Morpheme and Morphology)

ସାଧାରଣତ ବ୍ୟାକରଣ (Grammar) କଥାଟି ବ୍ୟାପକ ଅର୍ଥେ ପ୍ରହଣ କରେ ଏର ଦୁଁଟି ବିଭାଗ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରା ହୟ : ରାପତତ୍ତ୍ଵ (Morphology) ଏବଂ ବାକ୍ୟତତ୍ତ୍ଵ (Syntax) । ବାକ୍ୟତତ୍ତ୍ଵ ସମ୍ପର୍କେ ପରେ ଆଲୋଚନା କରା ହବେ । ତାର ଆଗେ ରାପତତ୍ତ୍ଵର ବିଭିନ୍ନ ଦିକ୍ ମଧ୍ୟେ ଆଲୋଚନା କରା ପ୍ରୟୋଜନ । ଭାଷାର ସବଚେଯେ ମୌଳିକ ଓ କ୍ଷୁଦ୍ରତମ ଏକକ ଥିଲା ଧନି । ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ଏକାଧିକ ଅଧ୍ୟାୟେ ଆମରା ଏହି ଧନିର ବିଭିନ୍ନ ଦିକ୍ ସମ୍ବନ୍ଧେ

୧୦୧ । ତାଇ, ମୁହଁମଦ ଆବଦୁଲ : ‘ଧନିବୈଜ୍ଞାନ ଓ ବାଂଲା ଧନିତତ୍ତ୍ଵ’, ଢାକା, ୧୯୬୪ ପୃ. ୧୩୪

আলোচনা করেছি। সাধারণভাবে আমরা জানি যে, একাধিক ধ্বনি মিলিত হয়ে ধ্বনির চেয়ে বৃহত্তর যে এক-একটি অর্থপূর্ণ একক গড়ে তোলে তা হল শব্দ (word)। এই শব্দের নানা দিক-তার গঠন, শ্রেণীবিভাগ, রূপবৈচিত্র্য, রূপবৈচিত্র্য সাধনের বিভিন্ন উপকরণ (প্রত্যয়, বিভক্তি ইত্যাদি)—হল রূপতত্ত্বের (Morphology) আলোচ্য বিষয়।

রূপিম বা মূলরূপ, শব্দ, অক্ষর (Morpheme, Word, Syllable) : রূপতত্ত্বের প্রাথমিক পরিচয়ের জন্যে আমরা যদিও বলি, ধ্বনির চেয়ে বৃহত্তর একক হল শব্দ (word) এবং মোটামুটিভাবে শব্দেরই বিভিন্ন দিক রূপতত্ত্বের আলোচ্য বিষয়, তবু আধুনিক ভাষাবিজ্ঞানীরা বলে থাকেন, ধ্বনির ঠিক পরবর্তী বৃহত্তর এককটি শব্দ (word) নয়, সেটি হল রূপিম বা মূলরূপ বা রূপমূল (Morpheme)^{৪৮}

এই প্রসঙ্গে তা হলে রূপিম বা মূলরূপ (Morpheme) কাকে বলে এবং শব্দ (Word) ও অক্ষরের (Syllable) সঙ্গে তার পার্থক্য কি সেইটা আগে বোঝা দরকীর। বর্ণামূলক ভাষাবিজ্ঞানী মীসন্ মূলরূপ বা রূপিমের সংজ্ঞা দিতে গিয়ে বলেছে—“Morphemes are generally short sequences of phonemes. These sequences are recurrent—but not all

৪৮। ইংরেজি ‘Morpheme’ কথাটির বাংলা প্রতিশব্দ হিসাবে কেউ কেউ ‘রূপমূল’ কথাটি গ্রহণ করেছেন। কিন্তু শব্দবিভক্তি ও ক্রিয়াবিভক্তি-যুক্ত পদকে আমরা যথাক্রমে শব্দরূপ ও ক্রিয়ারূপ বলে থাকি। অর্থাৎ ‘রূপ’ বলতে বিভক্তিযুক্ত পদের রূপটিই আমাদের মনে ভেসে উঠে। তাই রূপমূল বললে এই বিভক্তিযুক্ত শব্দরূপ-ক্রিয়ারূপের মূলটিকে বোঝাতে পারে, অর্থাৎ প্রাতিপদিক (Stem) ও ধাতুকে (Root) বোঝাতে পারে। কিন্তু Morpheme বলতে শুধু এই মূলকে বোঝায় না, বিভক্তিও Morpheme-এর মধ্যেই পড়ে এবং Morpheme কথাটি আরো ব্যাপক অর্থবহু। তাই Morpheme-এর প্রতিশব্দ হিসাবে ‘রূপমূল’ কথাটি গ্রহণ না করাই ভাল। ‘রূপ’ কথাটি সাধারণভাবে ধ্বনি-গঠিত রূপ (form) অর্থে গ্রহণ করে morpheme-এর প্রতিশব্দ হিসাবে ‘মূলরূপ’ কথাটি গ্রহণ করা যায়। ভারত-সরকার কর্তৃক গঠিত Standing Commission for Scientific and Technical Terminology-র উদ্যোগে ভাষাবিজ্ঞানী অধ্যাপক বানুরাম সক্সেনার অধ্যক্ষতায় ভাষাবিজ্ঞান-বিষয়ক যে পরিভাষা নির্ণীত হয়েছে তাতে Morpheme-এর প্রতিশব্দ হল ‘রূপিম’। এই প্রতিশব্দটিও গ্রহণযোগ্য মনে হয়। ‘Phoneme’-এর প্রতিশব্দ যেমন ‘মূলধ্বনি’ বা ‘স্বনিম’, তেমনি Morpheme-এর প্রতিশব্দ হিসাবে ‘মূলরূপ’ বা ‘রূপিম’ গ্রহণ করাই সঙ্গত মনে হয়।

recurrent sequences are morphemes...Morphemes can be usefully described as the smallest meaningful units in the structure of the language.”^{୪୯} ରାପତ୍ସ୍ତ-ବିଶେଷଜ୍ଞ ନିଦା ସଂକ୍ଷେପେ ବଲେଛେ—‘minimal meaningful unit’-ଇ ହଲ ମୂଳରୂପ ବା ରାପିମ (Morpheme)^{୫୦}। ଏହି ଦୁଃଜନ ଭାସାବିଜ୍ଞାନୀ ମୋଟାମୁଟି ଏକଇ କଥା ବଲେଛେ। କିନ୍ତୁ ଭାସାବିଜ୍ଞାନୀ ବ୍ରୁମଫିଲ୍ଡ୍ ଆବାର ରାପିମେର ଆବା ଏକଟା ଦିକ ଉଲ୍ଲେଖ କରେଛେ। ତାଁର ସଂଜ୍ଞାୟ—“A linguistic form, which bears no partial phonetic-semantic resemblance to any other form, is a *simple form or morpheme.*”^{୫୧} ବଲା ବାହଲ୍ୟ ଏହି ସଂଜ୍ଞାଗୁଲି କୋନୋଟିଇ ସ୍ୱୟଂসମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ନୟ, ଏକ-ଏକଟି ସଂଜ୍ଞାୟ ରାପିମେର ଏକ-ଏକଟି ଦିକେର ଉପରେ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦେଉୟା ହେଯେଛେ। ରାପିମେର ସବ ଦିକ ମିଲିଯେ ଆମରା ମୋଟାମୁଟିଭାବେ ବଲତେ ପାରି : ରାପିମ ବା ମୂଳରୂପ (Morpheme) ହଲ ଏକ ବା ଏକାଧିକ ସ୍ଵନିମେର ସମସ୍ତୟେ ଗଠିତ ଏମନ ଅର୍ଥପୂର୍ଣ୍ଣ କ୍ଷୁଦ୍ରତମ ଏକକ ଯା ପୌନଃପୁନିକ ଏବଂ ଯାର ଅଂଶବିଶେଷେର ସଙ୍ଗେ ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦେର ଧବନିଗତ ଓ ଅର୍ଥଗତ ସାଦୃଶ୍ୟ ନେଇ। କୋନୋ ଧବନି ବା ଧବନିମାଟିକେ ରାପିମ ବା ମୂଳରୂପ ହତେ ହଲେ ତାକେ ଚାରଟି ସର୍ତ୍ତ ଏକଇ ସଙ୍ଗେ ପୂରଣ କରତେ ହବେ :

(୧) ସେଚି ଏକ ବା ଏକାଧିକ ଧବନିର ସମସ୍ତୟେ ଗଠିତ କ୍ଷୁଦ୍ରତମ ଏକକ (unit) ହେଯା ଚାଇ ;

(୨) ସେହି ଏକକଟିର ଏକଟି ଅର୍ଥ ଥାକା ଚାଇ ;

(୩) ସେହି ଏକକଟି ଭାସାର ମଧ୍ୟେ ବାରବାର ଫିରେ ଆସା ଚାଇ ; ଏବଂ

(୪) ସେହି ଏକକଟିର ଅଂଶବିଶେଷେର ସଙ୍ଗେ ଅନ୍ୟ ଏକକେର ଧବନିଗତ ଓ ଅର୍ଥଗତ ମିଲ ଥାକବେ ନା। ଯେମନ—“ମାତୃଚରଣେ କରି ପ୍ରଣାମ” ଏବଂ “ଆମି ମାୟେର ଚରଣ ଦର୍ଶନ କରତେ ଏମେହି” ଏଥାନେ ପ୍ରଥମ ବାକ୍ୟେର ‘ମାତୃଚରଣ’ ଶବ୍ଦେର ‘ଚରଣ’ ଅଂଶେର ସଙ୍ଗେ ଦ୍ଵିତୀୟ ବାକ୍ୟେର ‘ଚରଣ’ ଶବ୍ଦେର ଅଂଶବିଶେଷେର ସଙ୍ଗେ ଦ୍ଵିତୀୟ ବାକ୍ୟେର ‘ଚରଣ’ ଶବ୍ଦେର ମିଲ ଆଛେ ଯେହେତୁ ପ୍ରଥମ ବାକ୍ୟେର ‘ମାତୃଚରଣ’ ଶବ୍ଦେର ଅଂଶବିଶେଷେର ସଙ୍ଗେ ଦ୍ଵିତୀୟ ବାକ୍ୟେର ‘ଚରଣ’ ଶବ୍ଦେର ମିଲ ଆଛେ ଯଦି କୋନୋ ଶବ୍ଦେର ଅଂଶବିଶେଷେରଇ ଏକଟି ଅର୍ଥ ଥାକେ ଅର୍ଥାତ୍

୪୯। Gleason, H. A. (Jr.) : *An Introduction to Descriptive Linguistics*. Calcutta : Oxford & IBH Publishing Co., 1966, pp. 51-53.

୫୦। Nida, Eugene A. : *Morphology*, Ann Arbor : The University of Michigan, 1965. p. 6.

୫୧। Bloomfield, Leonard : *Language*, Delhi : Motilal Banarsi dass, 1963, p. 161.

অংশবিশেষই যদি একটি রূপিম হয় তবে গোটা শব্দটিকে একটিমাত্র রূপিম বলা যায় না। কারণ রূপিম হল অর্থযুক্ত অথচ ক্ষুদ্রতম ধ্বনিসমষ্টি।

কোনো ধ্বনি বা ধ্বনিসমষ্টি উপরের চারটি সর্তই যদি পূরণ করে তবেই তাকে রূপিম বলা যাবে। কিন্তু কোনো ধ্বনিসমষ্টিকে ‘শব্দ’ (word) হতে হলে সর্বদা উপরি-উক্ত চারটি সর্তই পূরণ করতে হবে এমন নয়। প্রথম সর্তটি পূরণ না করলেও চলে। অর্থাৎ শব্দ হল এমন ধ্বনি-সমষ্টি যা অর্থপূর্ণ ও পৌনঃপুনিক, কিন্তু তা ক্ষুদ্রতম একক নাও হতে পারে। কিছু কিছু রূপিম আছে যা সর্বদা অন্য শব্দের সঙ্গে যুক্ত হয়ে ব্যবহৃত হয়, একা ব্যবহৃত হতে পারে না। যেমন—‘মানুষকে’ শব্দের ‘মানুষ’ এবং ‘-কে’ দুটি অংশই দুটি রূপিম, কিন্তু ‘-কে’ অংশটুকু একা ব্যবহৃত হতে পারে না। অন্য দিকে সব শব্দই একা ব্যবহৃত হতে পারে ; যে ধ্বনিসমষ্টি একা ব্যবহৃত হতে পারে না তা শব্দই নয়, যেমন—‘মানুষ’ একটি শব্দ, কিন্তু ‘-কে’ একটি শব্দ নয় ; কারণ ‘-কে’ একা ব্যবহৃত হতে পারে না।

বাংলায় ‘আম’ এই ধ্বনিসমষ্টি হচ্ছে এমন একটি অর্থপূর্ণ একক যাকে আর ক্ষুদ্রতম অর্থপূর্ণ এককে ভাগ করা যায় না, যদি জোর করে ভাগ করা হয় (যেমন—আ + ম) তাহলে এর যে দুটি অংশ পাওয়া যাবে, তার কোনোটিরই কোনো মানে হবে না, অর্থাৎ একই সঙ্গে প্রথম ও দ্বিতীয় সর্তটি পূরণ হবে না। এই জন্যে Bloch ও Trager-এর বক্তব্য হচ্ছে—

“Any form, whether free or bound, which cannot be divided into smaller meaningful parts is a MORPHEME”.^{৫২}

অতএব ‘আ’ বা ‘ম’ একা-একা কোনো রূপিম নয়, কিন্তু ‘আম’ হচ্ছে রূপিম। আবার ‘আমসন্ত্ব’ একটিমাত্র রূপিম নয়। কারণ এটি ক্ষুদ্রতম ধ্বনিসমষ্টি নয়। একে ক্ষুদ্রতর দুটি অর্থপূর্ণ ধ্বনিসমষ্টিতে ভাগ করা যায়—‘আম’ ও ‘সন্ত্ব’। এখানে দুটি একক পাওয়া এবং দুটিরই স্বতন্ত্র অর্থ আছে। এখানে ‘আম’ ও ‘সন্ত্ব’ হল দুটি রূপিম। তাহলে রূপিম হচ্ছে অর্থপূর্ণ এমন ধ্বনিসমষ্টি যা ক্ষুদ্রতম। কিন্তু শব্দ অর্থপূর্ণ ধ্বনিসমষ্টি হলেও তা সব সময় ক্ষুদ্রতম নয়, তা কখনো ক্ষুদ্রতম একক, কখনো বা ক্ষুদ্রতম নয়। যেমন—‘আমসন্ত্ব’ একটি রূপিম নয়, কিন্তু একটি শব্দ ; আবার বাংলায় ‘আম’-ও একটি শব্দ, ‘সন্ত্ব’-ও একটি শব্দ। অর্থাৎ শব্দ কখনো একটিমাত্র রূপিম নিয়ে গঠিত হয়, কখনো বা একাধিক রূপিম নিয়েও গঠিত হয়।

৫২। Bloch, Bernard and Trager, George L : *Outlines of Linguistic Analysis*, New Delhi : Oriental Books Reprint Corporation, 1972, p. 54.

ଆବାର ‘ଆମେର’ ଶବ୍ଦଟିର ଦୁଁଟି ଅଂଶ—‘ଆମ’ ଏବଂ ‘-ଏର’। ଏହି ଦୁଁଟିଇ ହଲ ଦୁଁଟି ରୂପିମ। କାରଣ ଦୁଁଟିଇ କ୍ଷୁଦ୍ରତମ ଧ୍ୱନିସମ୍ପତ୍ତି ଓ ଦୁଁଟିରଇ କିଛୁ-ନା-କିଛୁ ଅର୍ଥ ଆଛେ ; ଯଦିଓ ‘-ଏର’ ରୂପିମଟିର ଅର୍ଥ ଆମରା ସୁମ୍ପଟ୍ଟଭାବେ ବୁଝିଯେ ଦିତେ ପାରି ନା, କିନ୍ତୁ ଏଟା ନିଜେରା ମନେ-ମନେ ଠିକିହି ବୁଝାତେ ପାରି ଯେ, ‘-ଏର’ ଅଂଶଟିରେ ଏକଟି ଅର୍ଥ ଆଛେ, ଏହି ଅଂଶଟି ସମ୍ବନ୍ଧପଦେର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ତାହଲେ ‘ଆମେର’ ଶବ୍ଦଟିରୁ ଦୁଁଟି ରୂପିମ ନିଯେ ଗଠିତ—‘ଆମ’ ଏବଂ ‘-ଏର’। ଏହି ଦୁଁଟି ରୂପିମେର ମଧ୍ୟେ ‘ଆମ’ ଏକା ଏକା ବ୍ୟବହାତ ହତେ ପାରେ ; କିନ୍ତୁ ‘-ଏର’ କଥନୋ ଏକା ଏକା ବ୍ୟବହାତ ହତେ ପାରେ ନା, ଏଟି ସର୍ବଦା ଅନ୍ୟ ରୂପିମେର ସଙ୍ଗେ ଯୁକ୍ତ ହୟ ବ୍ୟବହାତ ହୟ, ଯେମନ ଏଥାନେ ‘ଆମ’ ଶବ୍ଦେର ସଙ୍ଗେ ‘-ଏର’ ଅଂଶଟି ଯୁକ୍ତ ହୟ ଆଛେ। ତେମନି ଇଂରେଜିତେ ‘kindly’ ଶବ୍ଦେ ଦୁଁଟି ରୂପିମ—‘kind’ ଓ ‘-ly’ ଏଥାନେ ‘kind’ ଏକା ଏକା ବ୍ୟବହାତ ହତେ ପାରେ, କିନ୍ତୁ ‘-ly’ କଥନୋ ଏକା ଏକା ବ୍ୟବହାତ ହତେ ପାରେ ନା। ତାହଲେ ବୋବା ଯାଚେ, କିଛୁ କିଛୁ ରୂପିମ ଏକା ଏକା ବ୍ୟବହାତ ହତେ ପାରେ, କିଛୁ କିଛୁ ରୂପିମ ତା ପାରେ ନା। ଏଥାନେଓ ‘ଶବ୍ଦେ’ର (Word) ସଙ୍ଗେ ‘ରୂପିମେ’ର (Morpheme) ଏକଟା ପାର୍ଥକ୍ୟେର ସୂତ୍ର ପାଓଯା ଯାଇ : ସବ ଶବ୍ଦଟି ଏକା ଏକା ବ୍ୟବହାତ ହତେ ପାରେ, କିନ୍ତୁ ସବ ରୂପିମ ଏକା-ଏକା ବ୍ୟବହାତ ହତେ ପାରେ ନା। ଯେବେ ରୂପିମ ଏକା ଏକା ବ୍ୟବହାତ ହତେ ପାରେ ସେବେ ରୂପିମ ଶବ୍ଦ ବଲେ ଗୃହୀତ ହତେ ପାରେ (ଯେମନ—ଆମ, kind ଇତ୍ୟାଦି) ; କିନ୍ତୁ ଯେବେ ରୂପିମ ଏକା ଏକା ବ୍ୟବହାତ ହତେ ପାରେ ନା ସେଗୁଳି ଏକା ଏକା ଶବ୍ଦ ବଲେ ଗୃହୀତାତ୍ତ୍ଵ ହୟ ନା (ଯେମନ, ବାଂଲା-ଏର ଇଂରେଜି -ly ଇତ୍ୟାଦି)।

ରୂପିମ ହଲ କ୍ଷୁଦ୍ରତମ ଧ୍ୱନିଗୁଚ୍ଛ, କିନ୍ତୁ ତାହି ବଲେ ତାକେ ଅକ୍ଷର (syllable)-ଏର ସଙ୍ଗେ ଏକ କରେ ଫେଲିଲେ ଭୁଲ ହବେ। ରୂପିମ ହଚେ କ୍ଷୁଦ୍ରତମ ଧ୍ୱନିଗୁଚ୍ଛ ଠିକିହି, କିନ୍ତୁ ତାର ଏକଟି ମୋଟାମୁଟି ଅର୍ଥ ଥାକା ଚାଇ। ଅନ୍ୟଦିକେ ଅକ୍ଷରରେ କ୍ଷୁଦ୍ରତମ ଧ୍ୱନିଗୁଚ୍ଛ, କିନ୍ତୁ ସବ ସମୟ ତାର ଅର୍ଥ ଥାକବେଇ, ଏମନ ନୟ। କୋନୋ କୋନୋ ଅକ୍ଷରରେ (syllable) ଅର୍ଥ ଥାକେ, କୋନୋ କୋନୋ ଅକ୍ଷରର ଥାକେ ନା ; ଯେ ଅକ୍ଷରରେ ଏକଟି ଅର୍ଥ ହୟ, ତା ଅବଶ୍ୟକ ରୂପିମେର ମର୍ଯ୍ୟାଦା ପାବେ ; ତା ଅକ୍ଷରରେ ବଟେ, ରୂପିମରେ ବଟେ। କିନ୍ତୁ ଯେ ଅକ୍ଷରରେ କୋନୋ ଅର୍ଥ ନେଇ, ତା ଶୁଦ୍ଧି ଅକ୍ଷର, କିନ୍ତୁ ରୂପିମ ନୟ। ଯେମନ—‘ଧାକ୍କା’ ଶବ୍ଦେ ଦୁଁଟି ଅକ୍ଷର—‘ଧାକ୍’ ଏବଂ ‘କ’ ଦୁଁଟିଇ ଅକ୍ଷର, କିନ୍ତୁ କୋନୋଟିଇ ରୂପିମ ନୟ। କାରଣ କୋନୋଟିରଇ କୋନୋ ଅର୍ଥ ନେଇ। କିନ୍ତୁ ‘ହାଲଚାଲ’ ଶବ୍ଦେଓ ଦୁଁଟି ଅକ୍ଷର—‘ହାଲ’ ଓ ‘ଚାଲ’। ଦୁଇଁରଇ କିଛୁ-ନା-କିଛୁ ଅର୍ଥ ଆଛେ। ରୂପିମ ଓ ଅକ୍ଷରର ମଧ୍ୟେ ଆର ଏକଟା ପାର୍ଥକ୍ୟେର କଥା ମନେ ରାଖା ଦରକାର। ଅକ୍ଷର (syllable) ହଲ ସର୍ବଦା ଏମନ କ୍ଷୁଦ୍ରତମ ଧ୍ୱନିଗୁଚ୍ଛ ଯା ନିଶ୍ଚାସେର ଏକ ଧାକାଯ ଉଚ୍ଚାରିତ ହତେ ପାରେ ଏବଂ ଯାତେ ମାତ୍ର ଏକଟି ସ୍ଵରଧ୍ୱନି ଥାକେ। କିନ୍ତୁ ରୂପିମ କ୍ଷୁଦ୍ରତମ ଧ୍ୱନିଗୁଚ୍ଛ ହଲେଓ ସର୍ବଦା ତା ଏମନ କ୍ଷୁଦ୍ରତମ ନୟ ଯେ ନିଶ୍ଚାସେର ଏକ ଧାକାତେଇ ଉଚ୍ଚାରିତ ହବେ ଏବଂ ତାତେ ଏକଟିମାତ୍ର ସ୍ଵରଧ୍ୱନି ଥାକବେ। ରୂପିମ କଥନୋ

অক্ষরের মতো ক্ষুদ্রতম হতেও পারে, কখনো নাও হতে পারে। আসল কথা রূপিম ক্ষুদ্রতম একক হবে ঠিকই, কিন্তু দেখতে হবে ক্ষুদ্রতম একক হতে গিয়ে সেটা যেন একেবারে অর্থহীন না হয়ে যায়। অর্থাৎ রূপিম নির্ণয়ে ক্রমশ ক্ষুদ্রত্বকে ক্ষুদ্রতর এককের দিকে এগিয়ে যেতে হবে, কিন্তু এগোতে গিয়ে যখন দেখা যাবে যে আরো ক্ষুদ্র একক নির্ণয় করলে তার কেন্দ্রে অর্থ হয় না তখন সেইখানে থেমে যেতে হবে। শেষ ক্ষুদ্রতম অর্থপূর্ণ একক হল রূপিম। এরকম একটা রূপিম সর্বদা এক অক্ষরে গঠিত হবেই এমন নয়। কখনো কখনো একাধিক অক্ষরে গঠিত ক্ষুদ্রতম অর্থপূর্ণ একক অর্থাৎ রূপিম পাওয়া যায়। যেমন—‘হাল্কা’ একটি রূপিম, এটি দুটি অক্ষরে গঠিত (হাল + কা)। আবার কখনো একটি অক্ষরেই একটি রূপিম গঠিত হতে পারে। যেমন—‘মা’।

উপরে প্রীসন-প্রদত্ত সংজ্ঞায় বলা হয়েছে যে রূপিম হল পৌনঃপুনিক (recurrent) ধৰনিসমষ্টি। এর অর্থ হল ভাষার মধ্যে তার ব্যবহার বারবার ফিরে আসে, একই রূপিম একা একা বা অন্য বিভিন্ন রূপিমের সঙ্গে যুক্ত হয়ে বারবার ব্যবহৃত হয়। যেমন—‘আমের’ শব্দের ‘আম’ ও ‘-এর’ কিংবা ‘Kindly’ শব্দের ‘Kind’ ও ‘-ly’। ‘আম’ ও ‘Kind’ তো ভাষার মধ্যে একটা বাক্য কিংবা একটা প্রসঙ্গ ছাড়া অন্য বাক্য বা অন্য প্রসঙ্গেও খুবই ব্যবহৃত হয়। তেমনি—‘-এর’ এবং ‘-ly’-ও অন্যান্য শব্দের সঙ্গেও ব্যবহৃত হতে পারে, যেমন—‘জামের’ (জাম + এর), frankly (frank + ly)। কিন্তু এমন কিছু কিছু শব্দাংশ পাওয়া যায় যা ক্ষুদ্রতম এবং অর্থপূর্ণ কিন্তু পৌনঃপুনিক নয়, অর্থাৎ যাকে অন্য শব্দের সঙ্গে যুক্ত অবস্থায় কখনো ব্যবহৃত হতে দেখা যায় না। এ রকমের রূপিমকে অনন্যসাধারণ রূপিম (Unique Morpheme) বলে। যেমন—ভাষাবিজ্ঞানী হকেট একটি মজার উদাহরণ দিয়েছেন—ইংরেজি ‘cranberry’ শব্দের দুটি অংশ ‘cran’ ও ‘berry’। এদের মধ্যে ‘berry’-কে ‘cran’ ছাড়া অন্য শব্দাংশের সঙ্গে যুক্ত অবস্থায় পাওয়া যায়, যেমন—‘blackberry’ শব্দে। কিন্তু ‘cran’ অংশটিকে কখনো অন্য শব্দাংশের সঙ্গে যুক্ত অবস্থায় পাওয়া যায় না। অথচ এই শব্দাংশটির একটি অস্পষ্ট অর্থও আমাদের মনে উর্কি দেয়, এটি অর্থহীন ধৰনিসমষ্টি নয়। কারণ, blackberry অর্থ কালোজাম, cranberry অর্থ লালজাম। এখানে বোঝা যাচ্ছে berry অর্থ জাম, তাহলে ‘cran’-অর্থ ‘লাল’ হতে পারে। অথচ এই ‘cran’-শব্দাংশটি অন্য শব্দের সঙ্গে কখনো ব্যবহৃত হতে দেখা যায় না, এটি শুধু berry শব্দের সঙ্গেই যুক্ত হয়। কখনো আমরা ‘লালবাতি’ অর্থে cranlight ব্যবহার করি না। ‘cran’-এর মতো যেসব শব্দের ব্যবহার মাত্র একটি সমন্বয়ে সীমাবদ্ধ তাদেরই অনন্যসাধারণ রূপিম বা Unique Morpheme বলে।

॥ ১৯ ॥

ରୂପିମ ବା ମୂଳରୂପ ସନାତ୍କରଣ

(Identification of Morphemes)

ଆଧୁନିକ ବର୍ଣନାମୂଲକ ଭାଷାବିଜ୍ଞାନୀଦେର ମତେ ସେ-କୋନୋ ଭାଷାର ଆସଲ ରୂପ ହଲ ସେଇ ଭାଷାଭାଷୀ ଜନସମାଜେ ପ୍ରଚଲିତ ଜୀବନ୍ତ ଭାଷା । ତାଇ ଲିଖିତ ଭାଷାର ରୂପ ନୟ, ଲୋକମୁଖେ ପ୍ରଚଲିତ ବାନ୍ତବ ବ୍ୟବହାରେର ଭାଷାର ରୂପ ନିଯେ ତା ଥେକେ ସେମନ କୋନୋ ଭାଷାର ମୂଳଧର୍ମନି ବା ସ୍ଵନିମ (Phoneme) ବିଶ୍ଳେଷଣ କରା ହୁଏ, ତେମନି ତାର ଶବ୍ଦଗଠନ ବିଶ୍ଳେଷଣ କରା ହୁଏ ଏବଂ ତାର ରୂପିମ (Morpheme) ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରା ହୁଏ । ତାଇ କୋନୋ ଭାଷାର ରୂପିମ ସନାତ୍କରଣେର ପ୍ରଥମ ଧାପ ହଲ ସେଇ ଭାଷାଯ ବ୍ୟବହାତ ବାନ୍ତବ ରୂପେର ନମୁନା ତୁଳେ ଆନା ।

କଥ୍ୟ ଭାଷାର ନମୁନା ସଂଗ୍ରହ କରେ ଏନେ ତାଇ ଥେକେ ସେଇ ଭାଷାର କ୍ଷୁଦ୍ରତମ ମୂଳ ଉପାଦାନ ସ୍ଵନିମ (phoneme) ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରା ହୁଏ, ତେମନି ଭାଷାର ପରବର୍ତ୍ତୀ ବୃଦ୍ଧତର ଉପାଦାନ ରୂପିମଓ (morpheme) ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରା ହୁଏ । ତବେ ସ୍ଵନିମ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ଓ ରୂପିମ ନିର୍ଣ୍ଣୟେର ପଦ୍ଧତିର ମଧ୍ୟେ ସେମନ କିଛୁ ସାଦୃଶ୍ୟ ଆଛେ ତେମନି କିଛୁ ପାର୍ଥକ୍ୟଓ ଆଛେ । ଉଭୟ କ୍ଷେତ୍ରେଇ ଭାଷାର ସଂଗୃହୀତ ନମୁନା ଥେକେ ଦୁଇ ବା ତତୋଧିକ ଶବ୍ଦ ବେଛେ ନିଯେ ତାଦେର ମଧ୍ୟେ ତୁଳନା କରା ହୁଏ । ସ୍ଵନିମ ନିର୍ଣ୍ଣୟେର ସମୟ ପାରମ୍ପରିକ ତୁଳନାର ଜନ୍ୟେ ଏମନ ଏକାଧିକ ଶବ୍ଦ ବାଚା ହୁଏ ଯେଣୁଲି ହଲ ଯଥାମାଧ୍ୟ ଛୋଟ ଶବ୍ଦ ଏବଂ ଯାଦେର ମଧ୍ୟେ ସବ ଦିକ୍ ଥେକେ ମିଳ ଆଛେ, କେବଳ ଏକଟି ଧରନିର କ୍ଷେତ୍ରେ ପାର୍ଥକ୍ୟ ଆଛେ । ଏ ରକମେର ଶବ୍ଦେର ମଧ୍ୟେ ସେ ଧରନିର ପାର୍ଥକ୍ୟ ହୁଏ ସେଇ ଧରନିଟିକେଇ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ସ୍ଵନିମ ରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରା ହୁଏ । କାରଣ ସେଇ ଧରନିଟିର ଜନ୍ୟେ ଶବ୍ଦଗୁଲିର ଅର୍ଥ ପୃଥକ୍ ହୁଏ, କିନ୍ତୁ ଏକକଭାବେ ସେଇ ଧରନିଗୁଲିର ନିଜସ୍ଵ ଅର୍ଥ ଥାକେ ନା । ଯେମନ—'କାଳ' ଓ 'ଖାଲ' ଶବ୍ଦେର ମଧ୍ୟେ ତୁଳନା କରେ ଦେଖା ଗେଲ ଶବ୍ଦ ଦୁଇର ମଧ୍ୟେ ଶୁଦ୍ଧ 'କ' ଓ 'ଖ'-ଏର ପାର୍ଥକ୍ୟ । ଏଇ ପାର୍ଥକ୍ୟେର ଜନ୍ୟେଇ ଶବ୍ଦ ଦୁଇଟି ପୃଥକ୍ ଶବ୍ଦ ହୁଏ ଗେଛେ ଏବଂ ଶବ୍ଦ ଦୁଇଟିର ଅର୍ଥ ପୃଥକ୍ ହୁଏ ଗେଛେ । କିନ୍ତୁ 'କ' ବା 'ଖ'-ଏର କୋନୋ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ଅର୍ଥ ନେଇ । ଅନ୍ୟଦିକେ ରୂପିମ-ନିର୍ଣ୍ଣୟେର ସମୟ ସେ ଶବ୍ଦଗୁଲିର ମଧ୍ୟେ ପାରମ୍ପରିକ ତୁଳନା କରା ହୁଏ, ସେଣୁଲିକେ ଯଥାମାଧ୍ୟ ଛୋଟ ଶବ୍ଦ ହତେ ହବେ ଏମନ କୋନୋ ବାଧ୍ୟବାଧକତା ନେଇ । ତାର ପରେ ଶବ୍ଦ ଦୁଇଟିର ମଧ୍ୟେ ତୁଳନା କରେ ଏଥାନେ ପାର୍ଥକ୍ୟଟା ଝୁଁଜେ ବେର କରା ହୁଏ ନା, ସାଦୃଶ୍ୟ କତ୍ତୁକୁ ସେଇଟା ଝୁଁଜେ ବେର କରା ହୁଏ । ତାରପରେ ଦେଖା ହୁଏ, ଶବ୍ଦ ଦୁଇଟିର ସଦୃଶ ଅଂଶେର ମଧ୍ୟେ ସେ ପାରମ୍ପରିକ ସାଦୃଶ୍ୟ ସେଇ ସାଦୃଶ୍ୟ ଏକଇ ସଙ୍ଗେ ଧରନିଗତ ଓ ଅର୍ଥଗତ ସାଦୃଶ୍ୟ କି ନା । ଯଦି ଉଭୟବିଧ ସାଦୃଶ୍ୟ ଥାକେ ତା ହଲେ ସେଇ ସାଦୃଶ୍ୟଯୁକ୍ତ ଅଂଶଟିକେଇ ଏକଟି ରୂପିମ ବଲେ ଗ୍ରହଣ କରା ହୁଏ । ତବେ ସେ ଶବ୍ଦ ଦୁଇଟିର ମଧ୍ୟେ ତୁଳନା

করে সাদৃশ্যযুক্ত অংশটুকু বের করা হল সেই শব্দ দু'টি ক্ষুদ্রতম শব্দ না হলেও চলবে, তবে সাদৃশ্যযুক্ত যে অংশটুকু বের করা হয় সেই অংশটুকু অর্থপূর্ণ অথচ ক্ষুদ্রতম অংশ হওয়া চাই। 'কাচের' (কাচ + এর) ও 'খালের' (খাল + এর) এই দু'টি শব্দের মধ্যে পারস্পরিক তুলনা করে দেখা গেল যে, দু'টি শব্দের মধ্যে শুধু 'এর' অংশটুকুতে সাদৃশ্য আছে। এই সাদৃশ্যের অংশটুকুই বেছে নেওয়া হল এবং দেখা গেল দুই শব্দেই 'এর' অংশটুকুর অর্থ একই : দুই শব্দেই একটা সমন্বয় পদের অর্থ প্রকাশ করছে। সুতরাং 'এর' হল একটি রূপিম। স্বনিম নির্ণয়ের ক্ষেত্রে যে স্বনিমটি পাওয়া যায় তার একার নিজস্ব কোনো অর্থ থাকে না, কিন্তু রূপিম নির্ণয়ের সময় বরং দেখা হয় যে তার যেন একটা নিজস্ব অর্থ থাকে। স্বনিম হল ভাষার ক্ষুদ্রতম উপাদান, কিন্তু রূপিম ক্ষুদ্রতম উপাদান নাও হতে পারে। স্বনিম ও রূপিমের স্বরূপ ও তাদের নির্ণয়-পদ্ধতির এই মূল পার্থক্যের কথা মনে রেখে আমরা এবার রূপিম নির্ণয়ের পদ্ধতির কয়েকটি প্রধান সূত্রের কথা আলোচনা করতে পারি।

কথ্য ভাষার নমুনা সংগ্রহ করে আনার পর তা থেকে তার রূপিম বা মূলরূপ নির্ণয় করার জন্যে বর্ণনামূলক ভাষাবিজ্ঞানীরা কতকগুলি পদ্ধতি অবলম্বন করে থাকেন। এইসব পদ্ধতির মধ্যে যেটি প্রধান তা হল প্লীসনের ভাষায় :

"Morphemes can be identified only by comparing various samples of a language. If two or more samples can be found in which there is some feature of expression which all share and some feature of content which all hold in common, then one requirement is met, and these samples may be tentatively identified as a morpheme."^{৫৭}

এইটি নিদো আরো স্পষ্ট করে বলেছেন রূপিম সনাক্তকরণের প্রথম সূত্রে :

"Forms which have a common semantic distinctiveness and an identical phonemic form in all their occurrences constitute a single morpheme."^{৫৮}

৫৭। Gleason, H. A. [Jr.] *An Introduction to Descriptive Linguistics*, Oxford and IBH Publishing Co., 1966. p. 56,

৫৮। Nida, Eugene A. : *Morphology*, Ann Arbor : The University of Michigan, 1965, p. 7

ଅର୍ଥାଏ, ଭାଷାର ସଂଗ୍ରହୀତ ଉପାଦାନେର ଦୁଟି ଧରନିମାଟିର ମଧ୍ୟେ ଯଦି ଧରନିଗତ ଓ ଅର୍ଥଗତ ସାଦୃଶ୍ୟ ଥାକେ ତବେ ତାଦେର ଏକଟି ରାପିମ ବଲେ ଚିହ୍ନିତ କରା ଯାଯାଇବା ଯେବେ ରାପେର (ଧରନିମାଟି ଦ୍ୱାରା ଗଠିତ ରାପେର) ଅର୍ଥ ସୁମ୍ପଟ୍ଟଭାବେ ଏକ ଏବଂ ଯାଦେର ମଧ୍ୟେ ସ୍ଵନିମଗତ ସାଦୃଶ୍ୟ ଆଛେ ତାରା ଏକଇ ରାପିମ (Morpheme) ବଲେ ବିବେଚିତ ହବେ । ଭାଷାଯ ତାରା ଯତବାର ବାବହତ ହୋକ ନା କେନ୍ତା, ତାଦେର ମଧ୍ୟେ ଉପଧରନିଗତ ଅନ୍ତର୍ଭାବ ପାର୍ଥକ୍ୟ ଥାକଲେଓ ମୂଳଧରନି ତାଦେର ଏକଇ ରକମ ଥାକତେ ହବେ । ଯେମନ —‘ଜ୍ଞାତା’, ‘ଦାତା’, ‘କର୍ତ୍ତା’ ଶବ୍ଦେ ‘-ତା’ ବ୍ୟବହାତ ହେଯେଛେ । ଏହି ତିନଟି ଶବ୍ଦେର ତୁଳନା କୁରେ ବୋଲା ଯାଯାଇ ତିନ ‘-ତା’-ଏର ଅର୍ଥ ସୁମ୍ପଟ୍ଟଭାବେ ଏକ । କାରଣ ତିନଟି କ୍ଷେତ୍ରେଇ ଏତେ କ୍ରିୟାର କର୍ତ୍ତାକେ ବୋଲାଇଛେ—ଜ୍ଞାତା = ଯେ ଜାନେ, ଦାତା = ଯେ ଦାନ କରେ, କର୍ତ୍ତା = ଯେ କାଜ କରେ । ଏହି ତିନଟି କ୍ରିୟାର ଅର୍ଥ ପୃଥକ । କିନ୍ତୁ ‘-ତା’-ଏର ଦ୍ୱାରା ତିନଟି କ୍ଷେତ୍ରେଇ କର୍ତ୍ତଦ୍ୱେର ଯେ ବୋଧ ଜାଗଛେ ସେଇ କର୍ତ୍ତଦ୍ୱେର ବୋଧେ ସାଦୃଶ୍ୟ ଆଛେ । ସେଟା ଅର୍ଥଗତ ସାଦୃଶ୍ୟ । ଆର ତିନଟି ଶବ୍ଦେର ‘-ତା’ ଅଂଶେର ମଧ୍ୟେ ଧରନିଗତ ଅଭିନନ୍ଦତା ତୋ ଦେଖାଇ ଯାଇଛେ । ସୁତରାଂ ‘-ତା’ ହଲ ଏକଟି ରାପିମ । ତେମନି ଇଂରେଜି doing, running, working ଶବ୍ଦେ ଯେ ତିନଟି ‘-ing’ ଆଛେ ତାଦେର ମଧ୍ୟେ ଅର୍ଥଗତ ଓ ଧରନିଗତ ସାଦୃଶ୍ୟ ଆଛେ ; ସୁତରାଂ ‘-ing’ ହଲ ଇଂରେଜିତେ ଏକଟି ରାପିମ ।

କିନ୍ତୁ ଯଦି ଏକାଧିକ ରାପେର ମଧ୍ୟେ ଶୁଦ୍ଧ ଧରନିଗତ ସାଦୃଶ୍ୟ ଥାକେ ଏବଂ ଅର୍ଥଗତ ସାଦୃଶ୍ୟ ନା ଥାକେ ତା ହଲେ ତାରା ଏକଇ ରାପିମ ନାହିଁ । ଯେମନ ‘ଆତା’, ‘ଦାତା’, ‘ଲତା’ ଶବ୍ଦେର ତିନଟି ‘-ତା’-ଏର ମଧ୍ୟେ ଧରନିଗତ ସାଦୃଶ୍ୟ ଆଛେ, କିନ୍ତୁ ତିନଟି—‘-ତା’ ଏଥାନେ ଏକଇ ତାଙ୍କର୍ତ୍ତାକୁ ବହନ କରାଇଲା ନା, ସୁତରାଂ ‘-ତା’ ଏଥାନେ ଏକଟି ରାପିମ ନାହିଁ । ତେମନି ଇଂରେଜି darkling, sing ଓ spring ଶବ୍ଦେର ତିନଟି—‘-ing’-ଏର ମଧ୍ୟେ ଧରନିଗତ ସାଦୃଶ୍ୟ ଆଛେ, କିନ୍ତୁ ଏଦେର ମଧ୍ୟେ ସୁମ୍ପଟ୍ଟ ଅର୍ଥଗତ କୋଣୋ ସାଦୃଶ୍ୟ ନେଇ, ସୁତରାଂ ‘-ing’ ଏଥାନେ ଏକଟି ରାପିମ ନାହିଁ ।

ଆବାର ‘ହରିଶ୍ଚନ୍ଦ୍ର ଦାତା ଛିଲେନ’, ‘କର୍ଣ୍ଣ ଦାତା ଛିଲେନ’—ଏହି ଦୁଇ ବାକ୍ୟେ ଯେ ଦୁଟି ‘ଦାତା’ ଶବ୍ଦ, ସେଇ ଦୁଟିକେ ଏକଟା ରାପିମ ମନେ ହତେ ପାରେ, କାରଣ ଦୁଇ ବାକ୍ୟେର ‘ଦାତା’ ଶବ୍ଦେ ଧରନିଗତ ଓ ଅର୍ଥଗତ ସାଦୃଶ୍ୟ ଆଛେ । କିନ୍ତୁ ‘ଦାତା’-କେ ଏଥାନେ ଏକଟିମାତ୍ର ରାପିମ ବଲା ଯାବେ ନା । କାରଣ ରାପିମେର ସଂଜ୍ଞାତେଇ ବଲା ହେଯେଛେ ଯେ ରାପିମ ହଲ ଅର୍ଥପୂର୍ଣ୍ଣ କ୍ଷୁଦ୍ରତମ ଧରନିଗୁଡ଼େ । ‘ଦାତା’-କେ କ୍ଷୁଦ୍ରତମ ଧରନିଗୁଡ଼େ ବଲା ଯାଯାଇନା । କାରଣ ଏକେ କ୍ଷୁଦ୍ରତମ ଅଥଚ ଅର୍ଥପୂର୍ଣ୍ଣ ଦୁଟି ଧରନିଗୁଡ଼େ ଭାଗ କରା ଯାଇ—‘ଦା’ ଧାତୁ (ଅର୍ଥ ‘ଦେଉୟା’) ଏବଂ ‘ତା’ ପ୍ରତ୍ୟା (ଅର୍ଥ ‘ଦେଉୟା କାଜଟି ଯେ କରେ, ମେ’, ଅର୍ଥାଏ କର୍ତ୍ତା, ‘agentive suffix’) । ସୁତରାଂ ରାପିମ ନିର୍ଣ୍ଣୟେର ପରିମା ଶବ୍ଦକେ ଯତନ୍ତ୍ର ସମ୍ଭବ କ୍ଷୁଦ୍ର ଅଥଚ ଅର୍ଥପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକକେ ଭାଗ କରେ ନିତେ ହବେ । ଯେ ଶବ୍ଦକେ ଏକମ ଛୋଟ ଛୋଟ ଏକକେ ଭାଗ କରା ଯାବେ, ବୁଝାତେ ହବେ ମେ ଶବ୍ଦଟି ଏକାଧିକ ରାପିମ ନିଯେ ଗଠିତ । କିନ୍ତୁ ଯେ ଶବ୍ଦକେ ଆର ତାର ଚେଯେ କ୍ଷୁଦ୍ରତର ଏକକେ ଭାଗ କରା ଯାବେ ନା, ମେ ଶବ୍ଦଟି

একটিমাত্র রূপিম নিয়ে গঠিত, যেমন—না, যা।

রূপিম নির্ণয়ের সময় ক্রমশ অধিক-সংখ্যক শব্দের মধ্যে তুলনা করতে হয়। এভাবে তুলনা করতে করতে বিভিন্ন শব্দের মধ্যে পার্থক্যসূচক অংশের আয়তন বাড়তে থাকে এবং সাদৃশ্যযুক্ত অংশটি ক্রমশ ছোট হতে থাকে। এইভাবে যথাসম্ভব অধিক-সংখ্যক শব্দের মধ্যে তুলনা করে শব্দগুলির মধ্যে সাদৃশ্যযুক্ত যে অংশটি পাওয়া যায় সেইটাই হল একটা রূপিম (Morpheme)। যেমন— প্রথমে আমরা শুধু তিনটি শব্দের মধ্যে তুলনা করি—

করদাতা

অরদাতা

বন্দদাতা

এখানে দেখা যাচ্ছে তিনটি শব্দের মধ্যে সাদৃশ্যযুক্ত অংশ হল ‘দাতা’। সুতরাং মনে হতে পারে ‘দাতা’ একটা রূপিম বা মূলরূপ। কিন্তু যদি এই শব্দগুলির সঙ্গে আরো বেশি শব্দ মিলিয়ে নিয়ে তুলনা করি—

করদাতা

অরদাতা

বন্দদাতা

গৃহকর্তা

তাহলে দেখা যাবে শব্দগুলির মধ্যে পার্থক্যের পরিমাণ বেড়েছে। পার্থক্যের অংশগুলি বাদ দিলে সাদৃশ্যযুক্ত ধ্বনিগুচ্ছ পাওয়া যাচ্ছে শুধু ‘-তা’। এইভাবে ক্রমশ অধিকতর শব্দের মধ্যে তুলনা করে অর্থগত ও ধ্বনিগত সাদৃশ্যযুক্ত যে অংশটি পাওয়া যায় তাই হল রূপিম। যেমন—উপরের উদাহরণে ‘-তা’ হল একটি রূপিম। যত বেশি শব্দের মধ্যে তুলনা করা হবে রূপিম নির্ণয় ততই নির্ভুল হবে।

নিদার দ্বিতীয় সূত্র :

“Forms which have a common semantic distinctiveness but which differ in phonemic form (i. e. the phonemes or order of the phonemes) may constitute a morpheme provided the distribution of formal differences is phonologically definable.”^{৫৫}

যেসব ধ্বনিসংগঠনের মধ্যে সুস্পষ্ট অর্থগত সাদৃশ্য আছে কিন্তু যাদের মধ্যে কিঞ্চিৎ ধ্বনিগত পার্থক্য আছে সেসব ধ্বনিসংগঠনকেও একই রূপিম ধরা হবে

যদি তাদের পারম্পরিক ধ্বনিগত পার্থক্যকে ধ্বনি-পরিবর্তনের সূত্র দ্বারা ব্যাখ্যা করে দেখানো যায় যে, যে দুটি ধ্বনির ক্ষেত্রে পার্থক্য চোখে পড়ছে, সে ধ্বনি দুটি মূলত একই ধ্বনি ছিল, সুনির্দিষ্ট কারণে পরিবর্তিত হয়ে তারা পৃথক্ ରୂପ ধାରণ করেছে। যেমন—'সন্ত্বাস', 'সম্পূর্ণ' ও 'সକୋଚନ' শব্দে একটা অর্থগত মিল আছে, সেই মিলটা পরিপূর্ণতার মিল, তিনটি শব্দেই একটি পরিপূর্ণতার ভাব আছে। 'সন্ত্বাস' শব্দে বোঝাচ্ছে 'ଆস', যেন একটু-আধটু আস (ভয়) নয়, ব্যাপক আস। তেমনি 'সম্পূর্ণ' শব্দে যেন কোনো-রকমে পূর্ণ বোঝাচ্ছে না, একেবারে পূর্ণ বোঝাচ্ছে। তেমনি আবার 'সକୋଚନ' শব্দে একটু কুঞ্জন নয়, সম্পূর্ণ কুঞ্জন বোঝাচ্ছে। এই তিনটি শব্দের প্রথমাংশ যথাক্রমে 'সন', 'সମ' ও 'সঙ'-এ এই পরিপূর্ণতার ভাবটি রয়েছে। এদের মধ্যে এই অর্থগত মিল আছে। কিন্তু ধ্বনিগত মিল তো পুরোপুরি নেই। তাহলে 'সন', 'সମ' ও 'সঙ'কে কি একই ରାପିମ বলা যাবে? এখানে পার্থক্য হচ্ছে 'ন', 'ମ', এবং 'ঙ' ধ্বনিতে। একটু তলিয়ে দেখলে অনুমান করতে কষ্ট হবে না যে, এগুলি মূলে একই ধ্বনি ছিল—মূল ରୂପটি ছিল 'সମ'। এর 'ମ' পৃথক্ হয়েছে পরবর্তী কোনো ধ্বনির প্রভাবে। এই 'ମ' 'সন্ত্বাস'-এ দস্তা, ধ্বনি 'ତ'-এর প্রভাবে দস্তা 'ନ' হয়েছে; 'সম্পূর্ণ'-এর ওষ্ঠ্য ধ্বনি 'ପ'-এর প্রভাবে ওষ্ঠ্য ধ্বনি 'ମ'-তে পরিণত হয়েছে, 'সକୋଚନ' তেমনি ସ୍ଲିଙ୍କ-তାଲବ୍ୟ ଧ্বনি 'କ'-এর প্রভাবে ସ୍ଲିଙ୍କ-ତାଲବ୍ୟ নাসিক ধ্বনি 'ଙ'-কে পরিবর্তিত হয়েছে। এখানে 'সମ' উପসংগঠিত তিনটি শব্দের পূর্বে যুক্ত হয়ে তিনরকম ରୂପ লাভ করেছে—'সন', 'সମ' ও 'সঙ'। সুতরাং সন, সମ ও সঙ-এর মধ্যে যে ধ্বনিগত পার্থক্য আছে তা ধ্বনিতাত্ত্বিক সূত্রে ব্যাখ্যা করে দেখানো যাচ্ছে যে এই পার্থক্য বাহ্য পার্থক্য, গভীরতর ক্ষেত্রে এই তিনটি একই স্বনিম। সুতরাং এই তিনটি (সন, সମ, সঙ) হল একই ରାପିମের উପରୂପ (Allomorph)। কারণ এদের মধ্যে অর্থগত সাদৃশ্য আছে, আর মোটামুটি ধ্বনিগত সাদৃশ্যও আছে। যেটুকু ধ্বনিগত পার্থক্য আছে, সেটুকু সুତ্রদারা ব্যাখ্যা করা যায়। তেমনি ইংরেজি intolerable ও impractical শব্দের 'in-' ও 'im-' হল একই ରାପିମ।

ନିଦାର ତୃତୀୟ ସୂତ୍ର :

"Forms which have a common semantic distinctiveness but which differ in phonemic form in such a way that their distribution cannot be phonologically defined constitute a single morpheme if the forms are in complementary distribution...."^{৫৬}

^{৫৬} Ibid., p. 41.

যেসব ধরনিসংগঠনের মধ্যে পারম্পরিক অর্থগত সাদৃশ্য আছে অথচ স্বনিমগত বৈসাদৃশ্য রয়েছে এবং সেটা ধরনি-পরিবর্তনের সূত্র দ্বারা ব্যাখ্যা করে তাদের মধ্যে অন্তর্নিহিত মূলভূত সাদৃশ্য দেখানো যায় না, তারাও একই রূপিম হতে পারে যদি দেখা যায় যে তারা পরিপূরক অবস্থানে (Complimentary distribution) রয়েছে, অর্থাৎ একটির স্থানে অন্যটি বসতে পারে না। যেমন— বাংলায় কোকিলা, সাধিকা, ময়ুরী, রুদ্রাণী শব্দগুলিতে স্ত্রীলিঙ্গ-প্রত্যয় যথাক্রমে -আ, -ইকা, -ঈ, -আনী। এদের মধ্যে স্বনিমগত বা ধরনিতাগত সাদৃশ্য নেই। তবু এরা একই রূপিম। কারণ এদের মধ্যে অর্থগত সাদৃশ্য আছে। এরা সবাই একই অর্থ বহন করে—স্ত্রীবাচক অর্থ। এদের একটি অন্যটির জায়গায় বসতে পারে না ; যেমন ময়ুরের সঙ্গে ‘-আনী’ প্রত্যয় যোগ হবে না, তেমনি রুদ্রের সঙ্গে ‘-ঈ’ প্রত্যয় যোগ হবে না। এবার ইংরেজিতে বহুবচনাত্মক চারটি পদ দেখা যাক— Cats, Crosses, Toys, Oxen, Deer—এইসব পদে বহুবচন-প্রত্যয় হল— যথাক্রমে -s/s/, -es/es, -s/z/, -en/en/ এবং শূন্য (Zero) প্রত্যয়। তাহলে এই চারটি প্রত্যয়ই এক অর্থ বহন করে—বহুবচনের অর্থ। কিন্তু এদের মধ্যে স্বনিম বা ধরনিতাগত মিল নেই। তা সত্ত্বেও এরা একই রূপিম। কারণ এদের অর্থ এক এবং এরা পরম্পরের সঙ্গে পরিপূরক অবস্থানে রয়েছে, অর্থাৎ একের জায়গায় অন্যটি বসতে পারে না। Cat-এর সঙ্গে -en যোগ হতে পারে না, তেমনি Ox-এর সঙ্গে -s বা -es যোগ হতে পারে না। এদের অবস্থান সর্তাধীন। এরা একই রূপিমের অবস্থানগত বৈচিত্র্য। বিশেষজ্ঞরা এই রকমের বৈচিত্র্যকেই উপরূপ (allomorph) বলেছেন :

“An **allomorph** is a variant of a morpheme which occurs in certain definable environments. A **morpheme** is a group of one or more allomorphs...”^{৫৭} এবং

“Two elements can be considered as allomorphs of the same morpheme if : (1) they have a common meaning, (2) they are in complementary distribution, AND (3) they occur in parallel formations. Note that there are three requirements. All three must be met.”^{৫৮}

দুটি উপরূপের (allomorph) মধ্যে অর্থগত সাদৃশ্য থাকে কিন্তু ধরনিগত সাদৃশ্য থাকে না। এক-একটি রূপিমের কথনো কথনো একাধিক উপরূপ থাকে,

৫৭। Gleason, H. A. (Jr.) : *An Introduction to Descriptive Linguistics*, 1968, p. 61.

৫৮। Ibid. : p. 88.

সব উপরূপগুলিকে নিয়েই একটি রূপিম গঠিত হয়। কখনো বা কোনো রূপিমের একটিই রূপ থাকে, কোনো উপরূপ থাকে না। একই রূপিমের উপরূপগুলিকে ‘~’ চিহ্ন দ্বারা প্রকাশ করা হয়। যেমন—ইংরেজিতে বহুচন-প্রত্যয় /s~es~z~en/, বাংলা স্ত্রীলিঙ্গ-প্রত্যয় আ ~ ইকা ~ আনী ইত্যাদি। সব উপরূপ একটি রূপিমের দ্বারা চিহ্নিত করা হয়। এইভাবে {-z₁}। যখন রূপতাত্ত্বিক কারণে (অর্থাৎ শব্দরূপ ধাতুরূপ ইত্যাদিতে) একটি রূপিম বিভিন্ন পরিবেশে (distribution) অল্লস্বল্ল ধ্বনি-পরিবর্তন লাভ করে তখন সেই ধ্বনি-পরিবর্তনকে রূপগত বা রূপতত্ত্ব-প্রভাবিত ধ্বনি-পরিবর্তন (Morphophonemic change) বলে। যেমন—ইংরেজি বহুচন-প্রত্যয় /s/ তিনি রকম পরিবর্তন লাভ করে।

(১) অধোৰ ধ্বনির পরে /s/ ; যেমন—cats/kæts/

(২) সংযোগ ধ্বনির পরে /z/ ; যেমন—bees/bi:z/

(৩) /s z f ʒ c t/-এর পরে /iz/ ; যেমন—fishes/fiʃiz/

বাংলা ‘কর’ ধাতু স্বরসঙ্গতির ফলে কখনো ‘কোর’ হয়, কখনও ‘কর’-ই থাকে। যেমন—

আমি করি = [কোরি]

তুমি করো

তুই কর

সে করে।

এখানে ‘কর’ থেকে যে ‘কোর’ হয়েছে, এটা হল ‘কর’ ধাতুর রূপতত্ত্ব প্রভাবিত ধ্বনি-পরিবর্তন (Morphophonemic change)।

অন্যদিকে যদি এমন হয় যে, দুটি ধ্বনিগুচ্ছের অর্থাৎ শব্দ বা শব্দাংশের মধ্যে শুধু ধ্বনিগত সাদৃশ্য আছে, কিন্তু অর্থগত সাদৃশ্য নেই, তবে সেই শব্দ বা শব্দাংশগুলিকে একই রূপিম বলা হয় না, এরকমের শব্দ বা শব্দাংশকে ‘সমধ্বনি রূপ’ (Homophonous Forms) বলে। যেমন—বাংলায় ‘সে বই পড়ে’ এবং ‘গাছ থেকে পাতা পড়ে’—এই দুই বাক্যের ‘পড়’ ধাতুর মধ্যে ধ্বনিগত সাদৃশ্য আছে, কিন্তু অর্থগত সাদৃশ্য নেই। সুতরাং দুই বাক্যের ‘পড়’ ধাতু একই রূপিম নয়। তেমনি ইংরেজিতে ‘cats’ শব্দের ‘-s’ এবং ‘runs’ শব্দের ‘-s’ ধ্বনিগত দিক থেকে একই রকম, কিন্তু এদের অর্থ পৃথক। ‘cats’ শব্দে ‘-s’ বহুচনের অর্থ বহন করে। ‘runs’ শব্দের ‘-s’ প্রথম পুরুষের একবচনের ক্রিয়া-বিভক্তি। সুতরাং দুটির অর্থ পৃথক। এই দুই ‘-s’ তাই একই রূপিম নয়, পৃথক রূপিম। এরা হল সমধ্বনি রূপ (Homophonous Forms)।

এই হল রূপিম সনাক্ত করার প্রধান কয়েকটি সূত্র ও পদ্ধতি। এইসব সূত্রের

শুধু মোটামুটি ব্যাখ্যাই এখানে দেওয়া হল। এদের আরো সূক্ষ্মাতিসূক্ষ্ম বিশ্লেষণ ও উপসূত্র আছে। এছাড়া আরো কিছু সূত্র ও পদ্ধতিগত ধাপ আছে। কিন্তু সেগুলির বিস্তৃত আলোচনার অবকাশ এখানে নেই। উপরে যে ক'টি প্রধান সূত্রের উল্লেখ করা হল তাতে আধুনিক বর্ণনামূলক ভাষাবিজ্ঞানে রূপিম-বিশ্লেষণের মূল পদ্ধতি বোঝা যাবে। অপরিচিত ভাষার শব্দের গঠন বিশ্লেষণে এই পদ্ধতি বিশেষ কাজে লাগে। মাতৃভাষা ও যেসব ভাষা আমাদের বিশেষ পরিচিত তাদের গঠন আমরা অল্পবিস্তৃত জানি। সেইজন্যে পরিচিত ভাষার শব্দগঠন বিশ্লেষণে এর উপযোগিতা ঠিক বোঝা যাবে না, কিন্তু অপরিচিত ভাষা ও উপভাষা এবং উপজাতিদের অঙ্গত ভাষা বিশ্লেষণে রূপিম সনাক্তকরণের পদ্ধতিটি বিশেষ সহায়ক।

রূপিম নির্ণয়ের এইসব বিধিবিধান জানার সঙ্গে সঙ্গে আরো দু'টি কথা মনে রাখা দরকার। প্রথমত, আমরা যে ভাষার উপাদান থেকে রূপিম (Morpheme) নির্ণয় করি, নির্ণীত রূপিমগুলি সেই বিশেষ ভাষারই সম্পদ। এক ভাষার রূপিম সব ভাষার রূপিম নয়, অর্থাৎ সার্বভাষিক রূপিম বলে কিছু নেই।

দ্বিতীয়ত, রূপিম হল ভাষার সামগ্রিক গঠনের একটি অঙ্গ। ভাষাদেহে প্রত্যেক অঙ্গের বিন্যসের নিজস্ব স্থান ও রীতি আছে। কোনো কোনো ভাষার গঠনে প্রত্যেক রূপিমের ব্যবহারের স্থান নির্দিষ্ট। ভাষার গঠনে একটি রূপিম বা তার উপরাপ যে-যে স্থানে বসে সেই-সেই স্থানকে বর্ণনামূলক ভাষাবিজ্ঞানে সেই রূপিমের অবস্থান (Distribution) বলে। বর্ণনামূলক ভাষাবিজ্ঞানী ফ্লীসন্-রূপিমের অবস্থান সম্পর্কে বলেছেন—

“The *distribution* of the morpheme is the sum of all the contexts in which it can occur in contrast to all those in which it cannot occur.”^{৫৯}

যেমন—‘কলমগুলি টেবিলে রয়েছে’ এবং ‘দেবতারা স্বর্গে থাকেন’ এই দুই বাক্যে ‘-গুলি’ এবং ‘-রা’ হল বহুচন্ম-প্রত্যয়। দু’য়ের অর্থ একই, কিন্তু বিশেষ সাহিত্যিক প্রয়োগ ছাড়া ‘দেবতা-র সঙ্গে ‘-গুলি’ এবং ‘কলম’-এর সঙ্গে ‘-রা’ ব্যবহৃত হতে পারে না। এই যে ‘-গুলি’ ও ‘-রা’-এর সুনির্দিষ্ট স্থান এই স্থানকে বলে অবস্থান (Distribution)।

৫৯। Ibid., p. 56.

॥ ২০ ॥

মূলরূপ বা রূপিমের শ্রেণীবিভাগ (Classification of Morphemes)

রূপিম বা মূলরূপ দু'রকমের হতে পারে—মুক্ত বা স্বচ্ছন্দ রূপিম (Free Morpheme) এবং বদ্ধ রূপিম (Bound Morpheme)। যে অর্থপূর্ণ ক্ষুদ্রতম ধ্বনিসমষ্টি ভাষায় অন্য ধ্বনিসমষ্টির সঙ্গে সম্পূর্ণ যুক্ত না হয়েও স্বাধীন ভাবে ব্যবহৃত হতে পারে তাকে মুক্ত রূপিম (Free Morpheme) বলে। যেমন—‘আম আমাদের প্রিয় ফল’। এখানে ‘আম’ হল মুক্ত রূপিম। কিন্তু যে অর্থপূর্ণ ক্ষুদ্রতম ধ্বনিসমষ্টি সর্বদা অন্য ধ্বনিসমষ্টির সঙ্গে যুক্ত হয়ে ব্যবহৃত হয়, কখনো স্বাধীনভাবে ব্যবহৃত হতে পারে না, তাকে বদ্ধ রূপিম (Bound Morpheme) বলে। যেমন—‘সুপক্ষ আমের রস আমার প্রিয় খাবার’। এখানে ‘আমের’ শব্দের ‘-এর’ বিভক্তিটি বদ্ধ রূপিম। ‘এই ছেলেটি ভাবি মিষ্টি’ এবং ‘ঐ ছেলেটা বকাটে’—এই দু'টি বাক্যে ‘-টি’ ও ‘-টা’ হল বদ্ধ রূপিম। ‘-টি’ ও ‘-টা’ দু'টিরই অর্থ আছে, আছে বলেই ‘ছেলেটি’ বললে একটা আদরের ভাব এবং ‘ছেলেটা’ বললে একটা ঘৃণার বা তাচ্ছিল্যের ভাব ফুটে উঠে। ‘-টি’ ও ‘-টা’ দু'য়েরই সূক্ষ্ম অর্থ আছে। কিন্তু তা সত্ত্বেও ‘-টি’ বা ‘-টা’র আলাদাভাবে ব্যবহৃত হবার স্বাধীনতা নেই। সব সময় অন্য শব্দের সঙ্গে যুক্ত হয়েই এগুলি ব্যবহৃত হয়। এই রকমের রূপিমকেই বদ্ধ রূপিম (Bound Morpheme) বলে। ‘ছেলেটি’ শব্দে ‘ছেলে’ হল মুক্ত রূপিম আর ‘-টি’ হল বদ্ধ রূপিম। তেমনি ‘ছেলেটা’ শব্দে ‘ছেলে’ হল মুক্ত রূপিম আর ‘-টা’ হল বদ্ধ রূপিম। ইংরেজিতে ‘Kindly’ শব্দে ‘Kind’ হল মুক্ত রূপিম এবং ‘ly’ হল বদ্ধ রূপিম।

আবার আর এক দৃষ্টিভঙ্গি থেকে বিচার করলে আমরা দেখতে পাই যে, ভাষায় ব্যবহৃত শব্দসমূহের মধ্যে কিছু কিছু শব্দ এমন আছে যেগুলিকে আর বিশ্লেষণ করা যায় না। যেমন—‘না’, ‘হ্যাঁ’ ইত্যাদি। এছাড়া অধিকাংশ শব্দই এমন যে, সেগুলিকে আরো ছোট অংশে ভাগ করা যায়। এই ধরনের এক-একটি শব্দকে ভাগ করে আমরা তাতে দু'রকমের রূপিম পাই : ধাতু (root) এবং প্রত্যয় (affix)। যেমন ‘গমন’ শব্দ = গম (ধাতু) + অন (অন্ট) (প্রত্যয়)। ধাতু কথাটি সাধারণত ক্রিয়ার মূল অর্থে প্রচলিত। কিন্তু এখানে আমরা শুধু ক্রিয়ার মূল নয়, নাম-পদেরও মূল অংশ বোঝাতে ধাতু কথাটি একটু ব্যাপক অর্থে প্রহণ করেছি। এই প্রসঙ্গে মনে করিয়ে দেওয়া দরকার যে, পাণিনি যখন প্রাণের শব্দ শব্দের মূলেও একটি করে ধাতু রয়েছে,

তখন তিনিও ধাতু কথাটি ব্যাপক অর্থেই ব্যবহার করেছিলেন। যেমন—‘রাম’ শব্দ = রঘু (ধাতু) + ঘঁও (প্রত্যয়); ‘রাম’ হল নাম-শব্দ, ক্রিয়া নয়।

সাধারণত ক্রিয়ামূল বা শব্দের পরে যা যোগ হয় তাকে আমরা প্রত্যয় বলি। কিন্তু ব্যাপক অর্থে শব্দ বা ধাতুর আদিতে, মধ্যে বা অন্তে যা যোগ হয়, তা-ই হল প্রত্যয় (affix)। এই প্রত্যয় (affix) তিনি শ্রেণীর : উপসর্গ (ব্যাপক অর্থে Prefix), পরসর্গ (Suffix) ও মধ্যসর্গ (Infix)। শব্দ বা ধাতুর আদিতে যা যোগ হয় তাকে বলে উপসর্গ (Prefix), অন্তে যা যোগ হয় তাকে বলে পরসর্গ (Suffix) এবং শব্দের মধ্যে যা যোগ হয় তা হল মধ্যসর্গ (Infix)। যেমন ‘অনুচর’ শব্দে ‘অনু-’ হল উপসর্গ। ‘চরণ’ (/ চ্ৰ + অন ~ অনট্) শব্দে ‘অন (অনট্)’ হল পরসর্গ। ইংরেজিতে abnormal (ab+normal) শব্দে ‘ab’ হল উপসর্গ, ‘normally’ শব্দে ‘-ly’ হল পরসর্গ। ‘intake’ শব্দে ‘in-’ হল উপসর্গ, ‘taking’ শব্দে ‘ing’ হল পরসর্গ। মধ্যসর্গ (infix) যোগের উদাহরণ বিরল হলেও পাওয়া যায়। ইন্দোনেশিয়ার ভাষায় মধ্যসর্গ যোগের প্রবণতা লক্ষ্য করেছিলেন ম্যাক্সম্যুলৰ : তগল (Tagala) ভাষায় ‘Sulat’ শব্দের অর্থ ‘লিপি’। এতে ‘-un-’ মধ্যসর্গ যোগ করে হবে S-un-ulat = ‘লেখা’, ‘u-ng-m’-মধ্যসর্গ যোগ করে হবে (S-u-ng-m-ulat) = ‘লিখেছিল’।

শুধু ধাতুর সঙ্গে প্রত্যয় যোগ করে শব্দ গঠন করা হয়, আবার অনেক সময় ধাতুর সঙ্গে আগে একটা ধ্বনি বা ধ্বনিগুচ্ছ-গঠিত রূপিম যোগ করে তারপরে তার সঙ্গে প্রত্যয় যোগ করা হয়। এই রকম অতিরিক্ত রূপিমহীন ধাতু বা অতিরিক্ত রূপিমযুক্ত ধাতুর সঙ্গে প্রত্যয় যোগে যা গঠন করা হয় তাকে প্রাতিপদিক (Stem) ও ক্রিয়ামূল বলে।

প্রত্যয় যোগের আগে ধাতুর সঙ্গে অনেক সময় যে ধ্বনি বা রূপিমটি যোগ করে নেওয়া হয় তাকে বিকরণ (stem formative) বলে। যেমন (১) ভাঙ্গ (ধাতু) + ছি (প্রত্যয়) = ভাঙ্গছি। (২) ভাঙ্গ (ধাতু) + আ (বিকরণ stem formative) + ছি (প্রত্যয়) = ভাঙ্গাছি। প্রথম উদাহরণের ‘ভাঙ্গ’ ও দ্বিতীয় উদাহরণের ‘ভাঙ্গা’ দুটিই হল stem। কোনো কোনো শব্দ একটিমাত্র রূপিম নিয়ে গঠিত হয়। একে সিঙ্ক বা মৌলিক শব্দ (Simple or Root Word) বলে। যেমন—মা, ভাই, আম। আবার কোনো কোনো শব্দ একাধিক রূপিমের সংযোগে গঠিত হয়। ওরকম একাধিক রূপিমের সংযোগে গঠিত শব্দাবলী আবার দুটি শ্রেণীতে বিভক্ত। এই দুই শ্রেণীর নাম হল—জটিল শব্দ (Complex Word) এবং সমাসবদ্ধ শব্দ (Compound Word)। একটি মুক্ত রূপিমের সঙ্গে এক বা একাধিক বদ্ধ রূপিম যুক্ত করে যে শব্দ গঠিত হয় তাকে জটিল শব্দ (Complex Word) বলে। যেমন—রাত (মুক্ত রূপিম) +

এর (যষ্টী বিভক্তি, বদ্ধ রূপিম) = রাতের (জটিল শব্দ)। একটি মুক্ত রূপিমের সঙ্গে এক বা একাধিক মুক্ত রূপিম যোগ করে যে শব্দ গঠিত হয় তাকে সমাসবদ্ধ শব্দ বলে। যেমন—রাত (মুক্ত রূপিম) + দিন (মুক্ত রূপিম) = রাতদিন (সমাসবদ্ধ শব্দ)। জটিল শব্দ বা সমাসবদ্ধ শব্দের যে গঠন তাকে রূপগত গঠন (Morphological Construction) বলে। এই রূপগত গঠন রূপতন্ত্রের অন্যতম আলোচ্য বিষয়। এর মধ্যে জটিল শব্দের গঠন অর্থাৎ মুক্ত রূপিমের সঙ্গে বদ্ধ রূপিমের সংযোগ-সম্মিলন এবং তার দ্বারা ভাষার শব্দরূপ ধাতুরূপ ইত্যাদির বৈচিত্র্য সংঘটনই রূপতন্ত্রের প্রধান আলোচ্য বিষয়। এই কথা মনে রেখে এর পর বাংলা রূপতন্ত্রের মূলসূত্র সংক্ষেপে আলোচনা করা হল।

॥ ২১ ॥

বাংলা রূপতন্ত্রের মূলসূত্র

(Fundamental Principles of Bengali Morphology)

রূপিম বা মূলরূপের (Morpheme) ধারণাটি আধুনিক বর্ণনামূলক ভাষাবিজ্ঞানের অবদান। এই ধারণাটি গড়ে উঠার আগে ঐতিহ্যগত ব্যাকরণেও—বিশেষত পাণিনি-প্রবর্তিত সংস্কৃত ব্যাকরণের ধারায়—রূপতন্ত্রের আলোচনা বিশেষ সমৃদ্ধি লাভ করেছিল। রূপতন্ত্র হল প্রাচীন ও আধুনিক উভয়বিধি ভাষাবিজ্ঞানেরই একটি সমৃদ্ধ অংশ। আগেই বলেছি শব্দের গঠন ও রূপবৈচিত্র্যই এই রূপতন্ত্রের প্রধান আলোচ্য ছিল।

বাংলা ভাষার রূপতন্ত্রে প্রথম আলোচ্য হল বাংলা শব্দ কিভাবে গঠিত হয়, তারপরে আলোচ্য হল এই গঠিত শব্দ ভাষায় যখন ব্যবহৃত হয় তখন কিভাবে তার রূপবৈচিত্র্য সাধিত হয়।

বাংলা শব্দের গঠন ও গঠনগত শ্রেণীবিভাগ (Structure of Bengali Words and their Structural Classification) : আমরা আগে রূপিমের (Morpheme) সংজ্ঞা দিতে গিয়ে বলেছি যে, রূপিম হল এক বা একাধিক ধ্বনির সমবায়ে গঠিত অর্থপূর্ণ ক্ষুদ্রতম একক (Minimal meaningful unit)। এই রূপিমই হল শব্দ-গঠনের উপাদান। বাংলা শব্দ তিনভাগে গঠিত হয়—

- (১) কখনো একটিমাত্র রূপিমের সাহায্যে। যেমন—মা, ভাই, ও।
- (২) কখনো একাধিক রূপিমের সমবায়ে। একাধিক রূপিমের সাহায্যে

শব্দের গঠন আবার দু'ভাবে হয় :

- (ক) কখনো এক বা একাধিক বদ্ধ রূপিমের সঙ্গে এক বা একাধিক বদ্ধ রূপিমের সংযোগে—যেমন—গম + অন (অন্ট) = গমন।
- (খ) কখনো এক বা একাধিক মুক্ত রূপিমের সঙ্গে এক বা একাধিক বদ্ধ রূপিমের সংযোগে। যেমন—মাষ্টার + ঈ = মাষ্টারী।
- (গ) কখনো একটি শব্দের সঙ্গে এক বা একাধিক শব্দের সংযোগে। যেমন—
ভাই + বোন = ভাইবোন।

বাংলা শব্দের গঠনের এই মূলসূত্রের আলোকে বাংলা শব্দের গঠনগত শ্রেণীবিভাগ এইভাবে করা হয় :

যে শব্দ একটি মাত্র রূপিম নিয়ে গঠিত সেই শব্দকে সরল বা মৌলিক বা সিদ্ধ শব্দ (Simple or Root word) বলে। যে শব্দ এক বা একাধিক মুক্ত রূপিমের সঙ্গে এক বা একাধিক বদ্ধ রূপিমের সংযোগে অথবা শুধুই একাধিক বদ্ধ রূপিমের সংযোগে গঠিত হয় তাকে জটিল শব্দ (Complex word) বলে। এটাই হল প্রত্যয়-নিষ্পত্তি শব্দ। যেমন—‘গড়ন’ = গড় + অন। এখানে ‘গড়’ ধাতু (বদ্ধ রূপিম), অন প্রত্যয় (বদ্ধ রূপিম)। আর যে শব্দ একাধিক মুক্ত রূপিম বা একাধিক শব্দ নিয়ে গঠিত তাকে সমাসবদ্ধ শব্দ বা সমস্ত পদ (Compound word) বলে। যেমন—ভাইবোন = ভাই + বোন (দু'টিই মুক্ত রূপিম)। গড়ন-পেটন = গড়ন + পেটন (দু'টিই শব্দ)।

ঐতিহ্যগত ব্যাকরণে শব্দের যে গঠনগত শ্রেণীবিভাগ করা হয়েছে তা অনেকটা আধুনিক শ্রেণী বিভাগেরই মতো। ঐতিহ্যগত ব্যাকরণে গঠনগত দিক থেকে শব্দকে দু'টি প্রধান শ্রেণীতে ভাগ করা হয়েছে। এই দু'টি শ্রেণী হল—মৌলিক বা স্বয়ংসিদ্ধ শব্দ (Simple or Root Word) এবং সাধিত শব্দ (Derived or Composed Word)। যে শব্দকে অর্থপূর্ণ ক্ষুদ্রতর অংশে ভাগ করা যায় না, ভাগ করলেও তার ভগ্ন অংশগুলির এমন কোনো অর্থ হয় না যে অর্থের সঙ্গে মূল শব্দের অর্থের কোনো সঙ্গতি আছে, তাকে মৌলিক বা স্বয়ংসিদ্ধ শব্দ (Simple or Root Word) বলা হয়। যেমন—মা, কাকা, গাছ ইত্যাদি। এদের মধ্যে যে-কোনো একটি শব্দকে আমরা আরো ছোট-ছোট অংশে ভাগ করে দেখতে পারি তার অংশগুলির কোনো অর্থ হয় কিনা। যেমন—‘মা’ শব্দটিকে আমরা ‘ম + আ’—এইভাবে দুই অংশে ভাগ করতে পারি, কিন্তু ‘ম’ বা ‘আ’ কোনো অংশেরই কোনো অর্থ হয় না। ‘গাছ’ শব্দটিকে অবশ্য ‘গা + ছ’ দুই অংশে ভাগ করা যায়, কিন্তু এই অংশগুলির মধ্যে ‘ছ’-এর কোনো অর্থ হয় না, কিন্তু ‘গা’ অংশের একটা স্বতন্ত্র অর্থ বাংলায় হয়—‘শরীর’, ‘দেহ’। কিন্তু এই অর্থের সঙ্গে ‘গাছ’ শব্দের অর্থের কোনো যোগ থাকে না। সুতরাং ‘মা’, ‘গাছ’ ইত্যাদি হল মৌলিক শব্দ।

অন্যদিকে যে শব্দকে শুন্দর অর্থপূর্ণ অংশে ভাগ করা যায় এবং মূল শব্দের অর্থের সঙ্গে অংশগুলির অর্থের সঙ্গতি বা যোগ থাকে তাকে সাধিত শব্দ বলে। যে সাধিত শব্দকে বিশ্লেষণ করলে তার অংশগুলির মধ্যে একাধিক অর্থযুক্ত প্রধান অংশ পাওয়া যায় এবং অন্য অংশগুলিকে তার সঙ্গে যুক্ত প্রধান অংশের অর্থের পরিবর্ধন বা পরিবর্তনকারী অংশ বলে উপলব্ধি করা যায় সেই শব্দকে প্রত্যয়নিষ্পন্ন শব্দ বলে। যেমন—আমূল, নির্মূল ইত্যাদি। এই শব্দ দুটি বিশ্লেষণ করলে আমরা পাই—আ + মূল এবং নির্ + মূল। এই দুটি শব্দে প্রধান অংশ হল ‘মূল’। আমরা বুঝতে পারছি প্রধান অংশেই শব্দের আসল অর্থের উৎস নিহিত আছে। এই শব্দ দুটিতে প্রধান অংশের সঙ্গে যুক্ত হয়েছে যথাক্রমে ‘আ-’ এবং ‘নির-’। এই দুটি হচ্ছে অপ্রধান অংশ। অথচ এই অপ্রধান অংশগুলি প্রধান অংশের অর্থের এমন পরিবর্তন সাধন করেছে যে, শব্দ দুটির সম্পূর্ণ পৃথক্ অর্থ দাঁড়িয়ে গেছে।

যে সাধিত শব্দকে বিশ্লেষণ করলে তার মধ্যে একাধিক মৌলিক বা প্রত্যয়-নিষ্পন্ন শব্দ পাওয়া যায় তাকে সমাসবদ্ধ শব্দ বা সমস্ত শব্দ (Compound word) বলে। যেমন—ভাই-বোন (ভাই + বোন = একাধিক মৌলিক শব্দ)। শ্রবণ-মনন (শ্রবণ + মনন = একাধিক প্রত্যয়-নিষ্পন্ন শব্দ)।

রূপবৈচিত্র্য ও ব্যাকরণিক সংবর্গ (Morphological Variations and Grammatical Categories) : উপরে সংক্ষেপে বাংলা শব্দের গঠন সম্পর্কে আলোচনা করা হল। কিন্তু শুধু শব্দের গঠনই রূপতন্ত্রের আলোচনার শেষ কথা নয়। বাক্য-মধ্যে শব্দ কি ভূমিকা প্রাপ্ত করে এবং তার সেই ভূমিকা কিভাবে চিহ্নিত হয়, তা-ই রূপতন্ত্রের প্রধান আলোচ্য বিষয়। শব্দকে বাক্যে ব্যবহার করলে শব্দের এই ভূমিকা শুরু হয়। বাক্যে ব্যবহৃত হলে শব্দকে পদ (Part of Speech) বলে। বাংলা বাক্যে ভিন্ন ভিন্ন পদের ভূমিকা এবং পদগুলির মধ্যে পারস্পরিক সম্পর্ক বিচার করে পদকে পাঁচটি শ্রেণীতে ভাগ করা হয়—নামপদ বা বিশেষ্য, সর্বনাম, বিশেষণ, ক্রিয়া এবং অব্যয় (ও অব্যয় জাতীয় পদ)। বিশেষ্যের বিশেষণ, বিশেষণের বিশেষণ ও ক্রিয়ার বিশেষণকেও (adverbs) বাংলায় বিশেষণের মধ্যেই ধরা হয়। বাক্যের পদগুলির মধ্যে পারস্পরিক সম্পর্ক প্রকাশ করার জন্যে অথবা বাক্যের মধ্যে পদগুলির ভূমিকা চিহ্নিত করার জন্যে শব্দের অঙ্গ হিসাবে যেসব রূপিম যোগ করা হয় সেগুলিকে বিভক্তি বলে। এই রূপিমগুলি যুক্ত হয়ে থাকার ফলে শব্দের রূপবৈচিত্র্য সাধিত হয়।

অব্যয়ের কোনো রূপবৈচিত্র্য নেই, অব্যয়ের সঙ্গে কোনো বিভক্তি যোগ হয় না ; শুধু বিশেষ্য, সর্বনাম ও ক্রিয়ার রূপবৈচিত্র্য সাধিত হয়। তার মধ্যে বিশেষ্য

(বা নামপদ) ও সর্বনামের বিভক্তি একই বিভাগে আলোচ্য। সে বিভাগটি হল কারক-বিভক্তি। বিশেষণ যখন বিশেষ্যের সঙ্গে ব্যবহৃত হয় তখন তার সঙ্গে সাধারণত কোনো কারক-বিভক্তিই যোগ হয় না। সুতরাং বিভক্তি যোগে রূপবৈচিত্র্য সাধিত হয় প্রধানত নাম বা বিশেষ্যের ও ক্রিয়ার। তাই বিভক্তি হল দু' প্রকার। যথা—নাম-বিভক্তি (সুপ) ও ক্রিয়া-বিভক্তি (তিঙ্গ)। এই বিভক্তি যোগে যে রূপবৈচিত্র্যই সাধিত হয় তা-ই হল রূপতত্ত্বের প্রধান আলোচ্য বিষয়। বিশেষ্য এবং ক্রিয়ার রূপবৈচিত্র্যই বাংলা রূপতত্ত্বে প্রধান স্থান অধিকার করে আছে। একে যথাক্রমে শব্দরূপ (Declension) ও ক্রিয়ারূপ (Conjugation) বলে। বচন (Number), লিঙ্গ (Gender), পুরুষ (Person), কারক (Case), কাল (Tense), ভাব-প্রকার (Mood) প্রভৃতি রূপ-বৈচিত্র্য নিয়ন্ত্রিত করে। এগুলিকে ব্যাকরণিক সংবর্গ বা ব্যাকরণিক কোটি (Grammatical Category) বলে। এইসব ব্যাকরণিক সংবর্গ সব ভাষার রূপতত্ত্বকে সমান নিয়ন্ত্রিত করে না, এক-এক ভাষায় এদের নিয়ন্ত্রণ-ক্ষমতা এক-এক রকম, এবং তার উপরেই ভাষাবিশেষের রূপতত্ত্বের মূল বৈশিষ্ট্যও নির্ভর করে।

শব্দরূপ (Declension) :

লিঙ্গ (Gender) : বাংলার লিঙ্গ-বিধির কিছুটা বৈশিষ্ট্য আছে, সেটা অন্য ভাষার সঙ্গে তুলনা করলে সহজেই ধরা পড়ে। আমরা জানি বাংলায় লিঙ্গ তিনি প্রকার—পুঁলিঙ্গ, স্ত্রীলিঙ্গ এবং ক্লীবলিঙ্গ। কিন্তু ইংরেজিতে এই তিনটি ছাড়া আছে—উভয়লিঙ্গ (Common Gender)। আজকাল ইংরেজির অনুসরণে বাংলাতেও কেউ কেউ উভয়লিঙ্গ প্রতিষ্ঠিত করতে চান। তাঁদের মতে সন্তান, কবি, শিশু ইত্যাদি হল উভয়লিঙ্গ। সংস্কৃত ও জার্মানিও লিঙ্গ তিনি প্রকার—পুঁলিঙ্গ, স্ত্রীলিঙ্গ ও ক্লীবলিঙ্গ। আবার হিন্দি ও ফরাসিতে লিঙ্গ শুধু দু'প্রকার—পুঁলিঙ্গ ও স্ত্রীলিঙ্গ। ফলে যেসব শব্দকে আমরা ক্লীবলিঙ্গ মনে করি সেগুলি এইসব ভাষায় হয় পুঁলিঙ্গ, নয় স্ত্রীলিঙ্গ।

বাংলায় লিঙ্গ অর্থনির্ভর, অর্থাৎ শব্দের দ্বারা পুরুষ-জাতীয় প্রাণীকে বোঝালে পুঁলিঙ্গ, স্ত্রী-জাতীয় প্রাণীকে বোঝালে স্ত্রীলিঙ্গ, আর অপ্রাণীবাচক বস্তুকে বোঝালে ক্লীবলিঙ্গ হয়। যেমন—বাংলায় ঘোড়া = পুঁলিঙ্গ, মেয়ে = স্ত্রীলিঙ্গ, লত = ক্লীবলিঙ্গ। এই লিঙ্গ-নির্ণয়-বিধিতে ইংরেজির সঙ্গে বাংলার সাদৃশ্য আছে। অন্যদিকে সংস্কৃত, জার্মান, ফরাসি ও হিন্দি ভাষা থেকে বাংলার পার্থক্য আছে। এইসব ভাষায় লিঙ্গ অধিকাংশ ক্ষেত্রে অর্থনির্ভর হলেও সর্বদা অর্থনির্ভর নয়, কতকটা শব্দের গঠননির্ভর এবং কতকটা প্রথানির্ভর ; ফলে অনেক সময় অর্থের সঙ্গে লিঙ্গের সম্বন্ধ থাকে না। যেমন—সংস্কৃতে সূর্য = পুঁলিঙ্গ, নদী =

স্ত্রীলিঙ্গ, লতা = স্ত্রীলিঙ্গ, উদ্যান = ক্লীবলিঙ্গ, কলত্র (ভার্যা) = ক্লীবলিঙ্গ ; জার্মানে Garten (উদ্যান) = পুঁলিঙ্গ, Fluss (নদী) = পুঁলিঙ্গ, Sonne (সূর্য) = স্ত্রীলিঙ্গ, Mädchen (মেয়ে) = ক্লীবলিঙ্গ, Pferd (ঘোড়া) = ক্লীবলিঙ্গ ; ফরাসিতে livre (বই) = পুঁলিঙ্গ, soleil (সূর্য) = পুঁলিঙ্গ, fleuve (সমুদ্রগামী নদী) = পুঁলিঙ্গ, jardin (উদ্যান) = পুঁলিঙ্গ ; হিন্দিতে কপড়া (কাপড়) = পুঁলিঙ্গ, কিতাব (বই) ও গুড়িয়া (পুতুল) = স্ত্রীলিঙ্গ ইত্যাদি। এইসব ভাষার সঙ্গে তুলনা করলে বোঝা যায় বাংলায় লিঙ্গবিধি অথনির্ভর বলে লিঙ্গ-নির্ণয় অনেক সহজ। ফরাসি ভাষায় লিঙ্গ পুরোপুরি অথনির্ভর নয়, অনেকটা গঠননির্ভর। গঠননির্ভর বলেই সে ভাষায় লিঙ্গবিধিতে খেয়ালখুশির বিশেষ স্থান নেই। বরং গঠনগত বিধিনির্ভরতায় মোটামুটি সঙ্গতি আছে। সেখানে সাধারণত ‘-e’ অন্ত শব্দ স্ত্রীলিঙ্গ, বাকি প্রায় সব শব্দ পুঁলিঙ্গ। যেমন—*ami* (ছেলেবন্ধু) = পুঁলিঙ্গ, *amie* (বাস্তুবন্ধী) = স্ত্রীলিঙ্গ, *voisin* (পুরুষ প্রতিবেশি) = পুঁলিঙ্গ, *voisine* (প্রতিবেশিনী) = স্ত্রীলিঙ্গ।

বাংলা ভাষার রূপতর্কে লিঙ্গের প্রভাব খুব বেশি নেই। বিশেষ্য পদের সঙ্গে পুঁলিঙ্গ ও স্ত্রীলিঙ্গে পৃথক् পৃথক্ প্রত্যয় যোগ হয় এবং তার ফলে তাদের পৃথক্ পৃথক্ রূপ দাঁড়িয়ে যায় ; যেমন : বৃক্ষ—বৃক্ষা, পাঠক—পাঠিকা, সাধক—সাধিকা, কাকা—কাকি, বেটা—বেটি, বেদে—বেদেনী। বাংলায় অধিকাংশ ক্ষেত্রে লিঙ্গভেদে বিশেষ্যের রূপভেদ হলেও সর্বনামের রূপভেদ হয় না। যেমন—আমি, তুমি, সে প্রভৃতি শব্দ পুঁলিঙ্গ ও স্ত্রীলিঙ্গে একই রূপে থাকে। বাংলায় বিশেষণের ক্ষেত্রেও লিঙ্গের প্রভাব ক্রমশ ক্ষীয়মাণ। পুঁলিঙ্গ ও স্ত্রীলিঙ্গে আমরা কখনো কখনো বিশেষণের রূপ পৃথক্ হতে দেখি বটে, তবে অনেক ক্ষেত্রে আবার পুঁলিঙ্গ ও স্ত্রীলিঙ্গে বিশেষণের একই রূপ ব্যবহৃত হয়। যেমন : ছেট ছেলে—ছেট মেয়ে ; বড় ভাই—বড় বোন। কিন্তু সংস্কৃত, জার্মান, ফরাসি ও হিন্দি ভাষায় বিশেষণের লিঙ্গভেদ বিশেষ্য অনুযায়ী হয়। সংস্কৃতে বিশেষ্যের লিঙ্গ অনুসারে বিশেষণেরও লিঙ্গ নির্দিষ্ট হয় সে কথা আমাদের সকলের জানা। যেমন : পুঁলিঙ্গ—সুন্দরঃ নরঃ, স্ত্রীলিঙ্গ—সুন্দরী নারী, ক্লীবলিঙ্গ—সুন্দরম্ কলম্। লিঙ্গভেদ অনুসারে বিশেষণের রূপভেদ জার্মান ও ফরাসি ভাষাতেও লক্ষণীয়। যেমন—জার্মানে : পুঁলিঙ্গ—*der guter Mann* (ভালো লোকটি), স্ত্রীলিঙ্গ—*de gute Frau* (ভালো ভদ্রমহিলাটি)। ফরাসি ভাষায় : পুঁলিঙ্গ—*bon homme* (ভালো লোক), স্ত্রীলিঙ্গ—*bonne femme* (ভালো মহিলা)। বাংলায় তৎসম বিশেষণের রূপ লিঙ্গভেদে পৃথক্ হয় (যেমন—সুন্দর পুরুষ, সুন্দরী নারী), কিন্তু অধিকাংশ ক্ষেত্রে লিঙ্গভেদে বিশেষণের রূপভেদ হয় না। (যেমন : পুঁলিঙ্গ—ভালো কাকা, স্ত্রীলিঙ্গ—ভালো কাকিমা)। ইংরেজিতে লিঙ্গভেদে বিশেষণের রূপভেদ একেবারেই হয় না (যেমন : পুঁলিঙ্গ-

-the good boy, স্ত্রীলিঙ্গ—*the good girl*। সংস্কৃত, জার্মান ও ফরাসি ভাষা থেকে বাংলার পার্থক্যটি লক্ষণীয়। বাংলা এক্ষেত্রে ক্রমশ ইংরেজি ভাষার মতো বিশেষগাত্রক গঠনবৈশিষ্ট্যের দিকে এগিয়ে চলেছে।

বিশেষণের রূপনিয়ন্ত্রণে বাংলায় লিঙ্গের প্রভাব ক্ষীয়মাণ, আর ক্রিয়ার রূপনিয়ন্ত্রণে বাংলায় লিঙ্গের প্রভাব একেবারেই নেই, কিন্তু হিন্দিতে আছে। ক্রিয়ারূপের প্রসঙ্গে এবিষয়ে আলোচনা করা হবে। হিন্দিতে কখনো কখনো আবার সম্মত পদের বিভিন্ন পরিবর্তিত হয় সম্মতিত পদের লিঙ্গ অনুসারে। যেমন : হিন্দিতে—রামের রুটি = রাম কী রোটি (স্ত্রী); রামের ভাত = রাম কা ভাত (পুঁ)। ফরাসিতে আবার অধিকারী সর্বনামের (possessive pronoun) লিঙ্গ তার অর্থ অনুসারে হয় না, অধিকৃত শব্দের লিঙ্গ অনুসারে হয়। ফরাসিতে কলম = *proto-plume* (স্ত্রী)। কলমের মালিক পুঁলিঙ্গ হলেও ‘তার কলম’ = *sa porte-plume* (এখানে *sa* = সে = স্ত্রীলিঙ্গ)। কিন্তু *livre* = বই = পুঁলিঙ্গ। বইয়ের মালিক স্ত্রীলিঙ্গ হলেও ‘তার বই’ = *son livre* (এখানে *son* = সে = পুঁলিঙ্গ)।

বচন (Number) : বাংলা, রূপতন্ত্রে লিঙ্গের প্রভাব বিশেষ নেই ; কিন্তু বচনের প্রভাব কোনো কোনো ক্ষেত্রে দেখা যায়। সংস্কৃত বা গ্রীকের মতো বাংলায় দ্বিবচন নেই ; হিন্দি, ইংরেজি, জার্মান ও ফরাসি ভাষার মতো বাংলায় বচন মাত্র দুটি—একবচন (Singular) ও বহুবচন (Plural)। বাংলায় একবচন ও বহুবচনে বিশেষ্যের পৃথক্ রূপই অধিকাংশ ক্ষেত্রে প্রচলিত। যেমন : একবচন—ছেলে, বহুবচন—ছেলেরা, একবচন—বই, বহুবচন—বইগুলি। তবে বিশেষ্যের আগে যেখানে বহুবৰোধক কোনো বিশেষণ থাকে সেখানে বহুবচনে বিশেষ্যের পৃথক্ রূপ অধিকাংশ ক্ষেত্রে চলে না। কিন্তু অন্যান্য অনেক ভাষায় এক্ষেত্রেও বিশেষ্যের সঙ্গে বহুবচন-প্রত্যয় যোগ করে তার পৃথক্ রূপ দেওয়া হয়। সংস্কৃত, হিন্দি, ইংরেজি, জার্মান ও ফরাসি ভাষায় একবচন ও বহুবচনের রূপ পৃথক্। এসব ভাষা থেকে বাংলার স্বাতন্ত্র্যটি চোখে পড়ে। যেমন—

	একবচন	বহুবচন
হিন্দিতে	এক কিতাব	বহু কিতাবেঁ
সংস্কৃতে	একম् পুস্তকম্	বহুনি পুস্তকানি
ইংরেজিতে	One book	Many books
জার্মানে	Ein Buch	Viele Bücher
ফরাসিতে	un livre	beaucoup de livres
কিন্তু বাংলায়	একটি বই	অনেক বই

এখানে একবচন ও বহুবচনে ‘বই’ শব্দের একই রূপ।

সর্বনামের রূপে বাংলায় ফরাসি ভাষার মতো বচনের অব্যর্থ প্রভাব রয়েছে। একবচন ও বহুবচনে সর্বনামের রূপ পৃথক হয়ে থাকে। যেমন : আমি—আমরা, তুমি—তোমরা ইত্যাদি। ফরাসি je (আমি)—vous (আমরা)। এ বিষয়ে অন্যান্য ভাষা থেকে বাংলার বিশেষ কোনো স্বতন্ত্র নেই। বরং ইংরেজি, জার্মান প্রভৃতি ভাষাতে দেখা যায় কোনো ক্ষেত্রে বচনভেদে সর্বনামের রূপভেদ হয় না। ইংরেজিতে you (তুমি, তোমরা) এবং জার্মানে Sie (তুমি, তোমরা) একবচন ও বহুবচন উভয়ক্ষেত্রে একই রূপ। হিন্দিতে ‘আপ’ (= ‘আপনি’, কখনো-কখনো ‘তিনি’) একবচন অর্থে ব্যবহৃত হলেও বহুবচনের ক্রিয়া গ্রহণ করে। যেমন—আপ যাতে হ্যায়।

বাংলায় সর্বনামের রূপতন্ত্রে বচনের প্রভাব থাকলেও আবার বিশেষণের ক্ষেত্রে এর বিশেষ প্রভাব নেই। একবচন ও বহুবচনে বিশেষণের রূপ একই রকম হয়ে থাকে। যেমন—ভাল ছেলে, ভাল ছেলেরা। শুধু বিশেষণের দ্বিতীয় সাধন করে কখনো কখনো তার দ্বারা বহুবচনের কাজ করা হয়, সেক্ষেত্রে বিশেষণের সঙ্গে বহুবচন-প্রত্যয়টি ব্যবহার করা হয় না। যেমন : একবচন—পাকা কথা, বহুবচন—পাকা-পাকা কথা। বিশেষণের রূপনিয়ন্ত্রণে বচনের ভূমিকায় বাংলার সঙ্গে ইংরেজির সাদৃশ্য আছে, অন্য দিকে সংস্কৃত, জার্মান, ফরাসি থেকে বাংলার পার্থক্য লক্ষণীয়। বাংলার মতো ইংরেজিতেও একবচন ও বহুবচনে বিশেষণের রূপ একই থাকে। যেমন : একবচন—good boy, বহুবচন—good boys। কিন্তু সংস্কৃত, জার্মান ও ফরাসি ভাষায় বচনভেদে বিশেষণেরও রূপভেদ হয়। যেমন : সংস্কৃত—সুশীল নরঃ, সুশীলাঃ নরাঃ ; জার্মান—guter Mann, gute Männer ; ফরাসি—bon homme, bons hommes।

কারক (Case) : বাংলায় ‘কারক’ শব্দটি সংস্কৃত থেকে গ্রহণ করা হয়েছে এবং ইংরেজি ‘Case’ শব্দের প্রতিশব্দ হিসাবে বাংলায় এখন ‘কারক’ শব্দের ব্যবহার প্রচলিত আছে। অথচ সংস্কৃত ব্যাকরণের ‘কারক’ এবং ইংরেজি ব্যাকরণের ‘Case’-এর তাৎপর্য ঠিক এক নয়। পাণিনির মতে ‘ক্রিয়াব্যয় কারকম’—ক্রিয়ার সঙ্গে বাক্যের অঙ্গত বিশেষ্য ও সর্বনাম পদের যে সম্পর্ক থাকে তা-ই হল কারক। এই সম্পর্কের প্রকারভেদে অনুসারে সংস্কৃতে কারক হল—কর্তৃ কারক, কর্ম কারক, করণ কারক, সম্প্রদান কারক, অপাদান কারক ও অধিকরণ কারক। কিন্তু ইংরেজি মতে শুধু ক্রিয়ার সঙ্গে নয়, বাক্যের অঙ্গত যে-কোনো বিশেষ্য বা সর্বনাম পদের সঙ্গে অন্য যে-কোনো বিশেষ্য বা সর্বনাম পদের যে সম্পর্ক থাকে তাকেই Case বলে। এই সম্পর্কের প্রকৃতি অনুসারে Case আট রকম—Nominative (কর্তৃকারক), Accusative (কর্মকারক), Instrumental (করণকারক), Dative (সম্প্রদান কারক), Ablative (অপাদান কারক),

Genitive or Possessive (সম্পত্তি পদ), Locative (অধিকরণ কারক) এবং Vocative (সম্মোধন পদ)। সংস্কৃতের সঙ্গে তুলনা করলে দেখা যাবে পাশ্চাত্য মতে Genitive ও Vocative-কে কারক বলা হয়, কিন্তু সংস্কৃত মতে এগুলি কারক নয়, এগুলিকে বলা যায় যথাক্রমে সম্পত্তি পদ ও সম্মোধন পদ। কারণ এদের সঙ্গে ক্রিয়ার সোজাসুজি কোনো সম্পর্ক থাকে না, অথচ সংস্কৃত মতে ক্রিয়ার সঙ্গে সম্পর্কই হল কারকের মূল কথা। যেমন—রামের ভাই লক্ষণ পঞ্চবটী বনে সীতাকে রক্ষা করার জন্যে থেকে গেলেন। এখানে ক্রিয়া হল ‘থেকে গেলেন’। এই বাক্যে ‘থেকে যাওয়া’র কাজটি রাম করেন নি, লক্ষণই করেছিলেন। সুতরাং এই বাক্যের ‘রামের’ শব্দের সঙ্গে ক্রিয়ার সম্পত্তি নেই, তাই সংস্কৃত মতে ‘রামের’ শব্দটি কারক নয়, সম্পত্তি পদ। অন্যদিকে ‘রামের ভাই’ এই পদগুচ্ছে ‘রামের’ সঙ্গে ‘ভাই’ শব্দের সম্পর্ক আছে। এই সম্পর্ক হল সবশেষের সম্পর্ক। ইংরেজি সংজ্ঞা অনুসারে এটাও কারক। যাই হোক ইংরেজির সঙ্গে সংস্কৃতের এই পার্থক্য থাকা সত্ত্বেও সাধারণত ইংরেজি ‘Case’ শব্দের প্রতিশব্দ হিসাবে ‘কারক’ শব্দই এখন প্রচলিত। এবং আধুনিক ভাষাতত্ত্বে কারক শব্দ (Agent) শব্দের প্রতিশব্দ রূপেই সাধারণত ব্যবহৃত হয়।

বাংলায় বিভিন্ন প্রকার কারকের রূপ প্রকাশিত হয় শব্দের সঙ্গে যুক্ত বিভিন্ন প্রকার বদ্ধ রূপিম বা অতিরিক্ত স্বতন্ত্র শব্দের দ্বারা। এই বদ্ধ রূপিম ও স্বতন্ত্র শব্দকে যথাক্রমে বিভক্তি (Inflexion/case termination/case ending) ও অনুসর্গ (postposition) বলে। বিভক্তি ও অনুসর্গের কাজ একই, কিন্তু এই দু’য়ের মধ্যে পার্থক্যও আছে। বিভক্তি মূল শব্দের সঙ্গে যুক্ত হয়ে থাকে, কিন্তু অনুসর্গ মূল শব্দের সঙ্গে যুক্ত হয়ে থাকে না, তার পাশে অবস্থান করে। যেমন—‘রামকে’ শব্দে ‘-কে’ হল বিভক্তি এবং ‘রামের দ্বারা’ শব্দগুচ্ছে ‘দ্বারা’ হল অনুসর্গ।

বাংলা শব্দরূপের বৈশিষ্ট্য হল এই যে, বাংলায় সাধারণত কারকের চিহ্নসম্পর্ক কিছু বিভক্তি ও কিছু অনুসর্গ যুক্ত হয়, কিন্তু ফরাসি ও ইংরেজিতে বিভক্তি নেই, অনুসর্গও নেই, কিছু পুরাসর্গ (preposition) দিয়ে বিভক্তির কাজ চলে। যেমন—‘প্রতিদিনে’ = ফরাসি ভাষায় de tous les jours, ইংরেজিতে of everyday. এখানে ফরাসিতে de এবং ইংরেজিতে of হল preposition। এগুলি বাংলার ঘট্টী বিভক্তি ‘-এর’ বদলে বসেছে। এরাই বিভক্তির কাজ করছে। এরা বাংলা বিভক্তির মতো মূল শব্দের সঙ্গে যুক্ত হয় না, আবার বাংলা অনুসর্গের মতো শব্দের পরেও বসে না, শব্দের আগে বসে।

মূল শব্দের সঙ্গে বিভিন্ন কারকের বিভক্তিচিহ্ন যোগ করে মূল শব্দটির যে রূপবৈচিত্র্য সাধিত হয় তাকে আমরা শব্দরূপ (Declension) বলি। প্রাচীন ব্যাকরণে কারকের নিয়মাবলী ও শব্দরূপের জটিলতা খুব বেশি, বিশেষ ও

সংস্কৃত, শীক প্রভৃতি প্রাচীন সংশ্লেষণমূলক (Synthetic) ভাষায় এবং জার্মান প্রভৃতি আধুনিক ভাষায়। এই বিভক্তি এবং পুরোনো কারকবিধির ক্রটি লক্ষ্য করে এর জটিলতা বাদ দিয়ে কোনো কোনো ভাষাবিজ্ঞানী এ বিষয়ে নতুন তত্ত্ব প্রতিপন্থ করেছেন এবং বাংলাতেও একজন আধুনিক ভাষাবিজ্ঞানী এই রকম একটি মৌলিক তত্ত্ব প্রতিষ্ঠিত করার চেষ্টা করেছেন।^{৬০} এই তত্ত্ব ব্যাপক স্বীকৃতি লাভ করলে ব্যাকরণের অনেক অহেতুক জটিলতা দূর হবে।

পূর্বেই আটটি কারকের (Case) কথা বলা হয়েছে, কিন্তু গঠনগত রূপবৈচিত্র্য বিচার করলে আধুনিক বাংলায় আটটি কারক পাওয়া যায় না। বাংলায় কর্তৃকারক ও সম্বোধন পদের রূপ একই রকম, কর্মকারক ও সম্প্রদান কারকের একই বিভক্তি, তেমনি করণ ও অধিকরণের রাপের মধ্যে পার্থক্য প্রায়ই থাকে না। সূতরাং রূপগত বিচারে বাংলায় কারক মাত্র চারটি। এই চারটি কারকের সাধারণত প্রচলিত বিভক্তি-চিহ্ন হল এইরকম—

কর্তৃকারক : —০ (শূন্য বিভক্তি) — রাম যায়।

কর্ম-সম্প্রদান কারক : —‘কে’— রামকে টাকা ধার দাও।

দরিদ্রকে অর্থ দান করো।

করণ-অধিকরণ কারক : —‘তে’,—‘এ’—এই টাকাতে সংসার চলে?

এক চড়ে গাল ঘুরিয়ে দেবো।

ঘরের ছেলে ঘরে ফিরে এসো।

সম্মুক্ষপদ : —‘র’, ‘এর’— ছেলের জামা, মেয়ের ফ্রক।

একের লাঠি দশের বোঝা।

বিভিন্ন কারকে বাংলায় সাধারণত এইসব বিভক্তি ব্যবহৃত হলেও বাংলায় কোনো কারকেরই কোনো সুনির্দিষ্ট বিভক্তি নেই। এর ফলে বাংলা রূপতন্ত্রে শব্দরূপের দুটি বৈশিষ্ট্য ধরা পড়েছে। প্রথমত, যে বিভক্তি সাধারণত একটি কারকে প্রচলিত অন্য কারকেও তার ত্রিয়ক প্রয়োগ কখনো কখনো দেখা যায়। যেমন—কর্তৃকারকে সপ্তমী বিভক্তি :

লোকে আজকাল বিশ্বাস করতে চায় না যে, দেশের কোনো নেতা কোনো সমস্যার আমূল সমাধান চান।

বুলবুলিতে ধান খেয়েছে, খাজনা দেব কিসে?

গাঁয়ে মানে না, আপনি মোড়ল।

৬০। দাশগুপ্ত, ড. প্রবাল : ‘কারক : দুঃস্বপ্নের আসান’ (শিবনারায়ণ রায় সম্পাদিত ‘জিজ্ঞাসা’, ৫ম বর্ষ, ২য় সংখ্যা।)

কর্ম কারকে সপ্তমী বিভক্তি :

‘আমারে করো তোমার বীণা
লহ গো লহ তুলে।’

আমায় দুটি পয়সা দিন, বাবুরা।

করণ কারকে সপ্তমী বিভক্তি :

শুধু কথায় চিঠ্ঠে ভেজে না।
চোখে কি দেখতেও পাও না?
গঙ্গাজলে গঙ্গাপূজা করছি।

সম্প্রদান কারকে সপ্তমী বিভক্তি :

অঞ্জনে দেহ আলো,
মৃতজনে দেহ প্রাণ।

অপাদান কারকে সপ্তমী বিভক্তি :

কালো মেঘে বৃষ্টি হয়।
এখন পড়ায় ওকে বিরত করা যাবে না।
চোরের ভয়ে রাস্তায় বেরোতে পারি না।

আপাদান কারকে তৃতীয়া বিভক্তি (অনুসর্গ) :

আমার চোখ দিয়ে জল গড়িয়ে পড়ল।

অধিকরণ কারকে তৃতীয়া বিভক্তি (অনুসর্গ) :

রাস্তা দিয়ে যেতে যেতে আমি সাইন বোর্ডগুলো দেখছিলাম।

উপরের উদাহরণগুলিতে দেখা যাচ্ছে বাংলায় একই বিভক্তি বা অনুসর্গ একাধিক কারকের অর্থে ব্যবহৃত হচ্ছে। যেসব আধুনিক ভাষায় বিভক্তি ও অনুসর্গের বদলে পুরঃসর্গ (preposition) ব্যবহৃত হয় সেসব ভাষায়ও পুরঃসর্গের ব্যবহার সর্বক্ষেত্রে সুনির্দিষ্ট নয়, একই পুরঃসর্গ একাধিক কারকে ও একাধিক অর্থে ব্যবহৃত হয়। যেমন—জার্মান ভাষায় একই ‘von’ পুরঃসর্গটি একাধিক কারকের অর্থে ব্যবহৃত :

‘থেকে’ অর্থে :

von Kalkutta = কলকাতা থেকে।

‘দ্বারা’ অর্থে :

von Rilke = রিল্কের দ্বারা (রচিত)।

সম্বন্ধ অর্থে :

von Ram = রামের

তেমনি ফরাসি ভাষায় একই ‘de’ পুরঃসর্গের একাধিক অর্থে প্রয়োগ লক্ষণীয়।

সম্ভব অর্থে :

d' (de) homme = মানুষের।

অধিকরণ অর্থে :

de rue en rue = পথে পথে।

করণ অর্থে :

de l' obstination = জেদের দ্বারা, জেদের বশে।

অপাদান অর্থে :

de chez vous = তোমার বাড়ি, থেকে।

de Calcutta à Kalyani = কলকাতা থেকে কল্যাণী।

দ্বিতীয়ত, বাংলায় বিভক্তি লোপের প্রবণতা এবং তার ফলে সব কারকেই শূন্য বিভক্তি প্রায়ই দেখা যায়। যেমন—

কর্তৃকারকে : রাম যায়।

কর্মকারকে : আমি বই পড়ি। আমি মানুষ চিনি। গোরু মেরে কি লাভ?

সম্প্রদান কারকে : এই উৎসবে প্রথমেই আমি ব্রাহ্মণ ভোজন করাতে চাই।

করণ কারকে : কথায়-কথায় ছাত্রকে বেত মারা ভাল নয়।

এক চড় মারবো।

অধিকরণ কারক : কলকাতা যাচ্ছি। গাড়ি চড়ো।

সম্ভব পদ : মাইনে বাবদ (মাইনের বাবদ) ৪৫০০ টাকা পেয়েছি।

বাংলা শব্দরূপের যে আলোচনা করা হল তাতে দেখা যাচ্ছে বাংলায় সংস্কৃত, গ্রীক প্রভৃতি ভাষার মতো সব কারকের সুনির্দিষ্ট বিভক্তি-চিহ্ন নেই, আবার অন্য দিকে বাংলায় ইংরেজি, ফরাসি প্রভৃতি ভাষার মতো পুরোপুরি বিভক্তিহীনতাও প্রতিষ্ঠা লাভ করে নি। কিছু বিভক্তি লোপ পেয়েছে এবং কিছু বিভক্তির ত্রিখন প্রয়োগ দেখা যাচ্ছে। এক্ষেত্রে বাংলা পুরোপুরি সংশ্লেষণাত্মক বা পুরোপুরি বিশ্লেষণাত্মক ভাষা নয়। এদিক থেকে জার্মান ভাষার সঙ্গে বাংলার কিছুটা সাদৃশ্য আছে। জার্মান ভাষায় সংস্কৃত ও গ্রীকের মতো কারকের সংখ্যা এত বেশি নয়। বিভক্তি-চিহ্নের বিচারে বাংলায় কারক যেমন চারটি মাত্র, জার্মান ভাষাতেও কারক তেমনি চারটি মাত্র। বাংলার চারটি কারক হল—(১) কর্তা, (২) কর্ম-সম্প্রদান, (৩) করণ-অধিকরণ ও (৪) সম্ভব। বিভক্তিচিহ্নের বিচারে জার্মানেও কারক চারটি। তবে সে চারটি বাংলা থেকে একটু স্বতন্ত্র। জার্মানের নামক চারটি হল—(১) কর্তা (Nominautive), (২) কর্ম (Accusative), (৩)

› সম্প্রদান (Dative) এবং (৪) সম্বন্ধ (Genitive)। জার্মানের কারকের সঙ্গে বাংলা কারকগুলির পুরোপুরি মিল নেই। শুধু লক্ষণীয় এই যে, একদিকে সংস্কৃত, গ্রীক প্রভৃতি প্রাচীন ভাষার কারক-বিভক্তির সুনির্দিষ্ট ব্যবহার, অন্যদিকে ইংরেজি, ফরাসি প্রভৃতি ভাষার বিভক্তিহীনতা ও পুরঃসর্গের ব্যবহারে শৈথিল্য-প্রবণতা—এই দুই চরম বিন্দুর মধ্যবর্তী স্তরে রয়েছে বাংলা ভাষা এবং এ ক্ষেত্রে জার্মান ভাষার সঙ্গে বাংলার আংশিক সাদৃশ্য আছে, যদিও জার্মান বাংলার চেয়ে আরো দৃঢ়বদ্ধ ভাষা।

ক্রিয়ারূপ (Conjugation) : ক্রিয়ার মূলকে ক্রিয়া-প্রকৃতি বা ধাতু (Root) বলে। শব্দের মতো ধাতুকেও গঠনগত বিচারে তিনটি শ্রেণীতে ভাগ করা হয় : (১) সিদ্ধ ধাতু বা মৌলিক ধাতু (Primary Root), (২) সাধিত ধাতু (Secondary / Derivative Root) এবং (৩) যৌগিক বা সংযোগমূলক ধাতু (Compounded Root)।

যে ধাতু মূলত ধাতুই এবং যা একটি মাত্র রূপিম (Morpheme) নিয়ে গঠিত, অর্থাৎ যে ধাতুকে একাধিক ক্ষুদ্রতর অর্থপূর্ণ এককে বিভক্ত করা যায় না, তাকে মৌলিক বা সিদ্ধ ধাতু বলে। যেমন—ক্ৰ, খা ইত্যাদি। যে ধাতু একাধিক রূপিম (Morpheme) নিয়ে গঠিত এবং যার অঙ্গর্ত রূপিমগুলির মধ্যে একটি হল ধাতু বা নামধাতু বা অনুকারশব্দ আৱ অন্যটি বা অন্যগুলি হল প্রত্যয় তাকে সাধিত ধাতু বলে। শিঙ্গ বা প্রযোজক ধাতু (Causative verb root), নামধাতু, ধৰন্যাত্মক ধাতু প্রভৃতি সাধিত ধাতুর মধ্যে পড়ে। যেমন—খেল + আ = খেলা (শিঙ্গ ধাতু) > খেলাচ্ছি, খেলাচ্ছে, খেলাচ্ছে ; হাত (নামধাতু) + আ (প্রত্যয়) = হাতা (নামধাতু) > হাতাচ্ছি, হাতাচ্ছে, হাতাচ্ছে। ধুঁক (অনুকার শব্দ) + শূন্য প্রত্যয় > ধুঁকছি, ধুঁকছে ইত্যাদি। বিশেষ্য, বিশেষণ বা ধৰন্যাত্মক শব্দকে পূর্বপদ রূপে গ্রহণ করে তার সঙ্গে কর, হ প্রভৃতি ধাতু ব্যবহার করে যে ক্রিয়ামূল গঠিত হয় তাকে সংযোগমূলক ধাতু (Compounded Root) বলে। যেমন—গান (বিশেষ্য) = ক্ৰ ধাতু + গান ক্ৰ (যৌগিক বা সংযোগমূলক ধাতু) > গান কৰছি, গান কৰছো, গান কৰছে। এসব ক্ষেত্রে একাধিক শব্দের সংযোগে একটিমাত্র ধাতু গঠিত হয় বলে সাধারণত একে সংযোগমূলক ধাতু বলে। যে সংযোগমূলক ধাতুর মূলে দু'টি ধাতু থাকে, সেই সংযোগমূলক ধাতুর দ্বারা গঠিত ক্রিয়াকে যৌগিক বা যুক্ত ক্রিয়া (Compound Verb) বলে। এগুলিতে একাধিক ক্রিয়ার ধাতু থাকে, কিন্তু তাতে একটিমাত্র কাজই বোঝায়। যেমন—‘গান কৰা’-তে ‘গা’ (to sing) ও ‘কৰ’ (to do) দু'টি ধাতু আছে, কিন্তু একটিমাত্র কাজ বোঝাচ্ছে—গান গাওয়া (to sing)। সংযোগমূলক ধাতু

একাধিক স্বতন্ত্র শব্দে গঠিত হয় বলে তাকে ঠিক একটি ধাতু বলা যায় কিনা সন্দেহ। সংযোগমূলক ধাতুকে ছেড়ে দিলে বাংলার আসল ধাতুসম্পদকে দু'ভাগে ভাগ করা যায়—মৌলিক বা সিদ্ধ ধাতু এবং সাধিত ধাতু। আধুনিক কালের জনৈক স্বনামধন্য ভাষাবিজ্ঞানীর অনুসরণে আমরা বাংলার এই দ্঵িধ ধাতুর ধ্বনিসংগঠন এইভাবে বিশ্লেষণ করতে পারি :

“সিদ্ধ ধাতুমাত্রেই একাক্ষর (monosyllabic), কিন্তু সাধিত ধাতুমাত্রেই বহুক্ষর (polysyllabic)। বহুক্ষর হলেও গিজন্ত (Causative) ধাতু মূলত দ্ব্যক্ষর (bisyllabic), কারণ তার উপাদানদুটিকে বিশ্লিষ্ট করলে একদিকে পাই একাক্ষর সিদ্ধধাতু, অন্যদিকে পাই এই বিস্তার-বিভক্তি ‘আ’—সেটিও একটিমাত্র সিলেব্ল।”^{৬১} যেমন মৌলিক ধাতু ‘কর’ একটি অক্ষরে (Syllable) গঠিত ; সাধিত ধাতু ‘হাতা’ দুটি অক্ষরে (Syllable) গঠিত—হাত্ + আ।

ধাতু হল ক্রিয়ার মূল। এই মূলের সঙ্গে নানা বিভক্তি যোগ করে ক্রিয়ার রূপবৈচিত্র্য সাধিত হয়। বাংলায় ক্রিয়ার রূপ নিয়ন্ত্রিত করে যেসব ব্যাকরণিক সংবর্গ (Grammatical Category). সেগুলির মধ্যে প্রধান হল ভাব (Mood), পুরুষ (Person), কাল (Tense)। এই প্রসঙ্গে ক্রিয়ারাপের ক্ষেত্রে বাংলার স্বতন্ত্র অন্য ভাষার সঙ্গে তুলনা করলে বোঝা যাবে।

ভাব (Mood) : ক্রিয়ার রূপ নিয়ন্ত্রণে প্রথম গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা গ্রহণ করে ভাব বা ভাবপ্রকার (Mood)। ক্রিয়ার বর্ণিত কাজটি কিভাবে বা কি প্রকারে ঘটে তা যে উপায়ে বোঝা যায় তাকেই ভাব বা ভাবপ্রকার (Mood) বলে। এর দ্বারা কাজটি সম্বন্ধে বক্ত্বার মনোভাবটি বোঝা যায় বলে একে সহজ কথায় ‘ভাব’ও (Mood) বলে। ভাষাচার্য সুনীতিকুমার চট্টোপাধ্যায়ের মতে বাংলায় ভাব বা ভাবপ্রকার (Mood) হল তিনটি :

- (১) বিবৃতিমূলক (বা নির্দেশক) ভাব (Indicative Mood),
- (২) অনুজ্ঞা (বা নিয়োজক ভাব) (Imperative Mood) এবং
- (৩) অপেক্ষিত (বা সন্তানবক বা অভিপ্রায় বা সংযোজক) ভাব (Subjunctive Mood)।^{৬২}

৬১। সরকার, ড. পবিত্র : ‘বাংলা ক্রিয়াপদ : ধাতু শরীর’ (অধ্যাপক ড. চিন্তারঞ্জন লাহা সম্পাদিত ‘রাঁচি বিশ্ববিদ্যালয় স্নাতকোত্তর বাংলা বিভাগীয় পত্রিকা’ ১৯৮৪, পৃঃ ১১৪।)

৬২। চট্টোপাধ্যায়, ড. সুনীতিকুমার : ‘সরল ভাষা-প্রকাশ বাঙালা ব্যাকরণ’, ১৯৭১, পৃঃ ১৩৯।

ঘটনার সাধারণ বিবৃতি বোঝালে বা ঘটনা নির্দেশ করা (to indicate) বোঝালে বিবৃতিমূলক বা নির্দেশক ভাব হয়। আদেশ, অনুরোধ ইত্যাদি বোঝালে অনুজ্ঞা ভাব (Imperative Mood) হয়। আর ক্রিয়ার কাজটি ঘটা যদি অন্য ক্রিয়ার উপরে নির্ভর করে বা অন্য ক্রিয়ার অপেক্ষায় থাকে বা ক্রিয়ার দ্বারা যদি ইচ্ছা বা অভিপ্রায় বোঝায় তবে অপেক্ষিত বা অভিপ্রায় ভাব (Subjunctive Mood) হয়।

দেখা যাক এইসব ভাবপ্রকার বাংলায় কোন্ কোন্ ক্ষেত্রে ক্রিয়ার রূপবৈচিত্র্য সাধন করে, অর্থাৎ কোন্ কোন্ ক্ষেত্রে কর্তা একই থাকা সত্ত্বেও ভাবপ্রকার পৃথক হওয়ার জন্যে ক্রিয়ার রূপে পার্থক্য ঘটে—

বিবৃতিমূলক : সে পড়ে।

অনুজ্ঞামূলক : সে পড়ুক।

অপেক্ষিত : যদি সে পড়ে, তবে আমি পড়ব।

সে পড়লে, আমি পড়ব।

বাংলায় বিবৃতিমূলক ও অপেক্ষিত ভাবপ্রকারে ক্রিয়ার রূপ একই থাকে। যেমন—**বিবৃতিমূলক—**সে পড়ে। অপেক্ষিত—যদি সে পড়ে তবে আমি পড়ব। দেখা যাচ্ছে উভয় ক্ষেত্রে ক্রিয়ার রূপ একই—‘পড়ে’। বাংলায় নির্দেশক ও অপেক্ষিত ভাবে ক্রিয়ার রূপগত পার্থক্য হয় না বলে বাংলায় গঠনগত দিক থেকে অপেক্ষিত ভাবের স্বতন্ত্র অস্তিত্ব স্বীকারের উপযোগিতা নেই। এইজন্যে অপেক্ষিত ভাবটি বাদ দিয়ে বাংলা ক্রিয়ার মাত্র দুটি ভাব নির্ণয় করা যায় : নির্দেশক ও অনুজ্ঞা। এখানে বৈদিক, সংস্কৃত, জার্মান, ফরাসি প্রভৃতি ভাষা থেকে বাংলার স্বাতন্ত্র্য লক্ষণীয়। বৈদিকের সঙ্গে তুলনায় ভাবপ্রকার (Mood)-এর ক্ষেত্রে বাংলার স্বাতন্ত্র্য সহজেই চোখে পড়ে। বৈদিকে ভাব ছিল পাঁচটি। যথা—

- (১) **নির্দেশক** (Indicative),
- (২) **অনুজ্ঞা** (Imperative),
- (৩) **নির্বন্ধ** (Injunctive),
- (৪) **সন্তাবক বা অভিপ্রায়** (Subjunctive) ও
- (৫) **বিধিলিঙ্গ** (Oblative)

এখন বাংলায় রূপগত বিচারে ভাবপ্রকার কমে দাঁড়িয়েছে দুটি। জার্মান, ফরাসি প্রভৃতি আধুনিক ভাষাতে ক্রিয়ার ভাবপ্রকার হল তিনটি : নির্দেশক, অনুজ্ঞা ও অপেক্ষিত। জার্মান, ফরাসি প্রভৃতি ভাষায় অধিকাংশ সময় বিবৃতিমূলক ভাবের ক্রিয়ারূপ অপেক্ষিত ভাবের ক্রিয়ারূপ থেকে পৃথক। জার্মান ভাষায় এই দুই ভাবপ্রকারে কোনো কোনো ক্ষেত্রে ক্রিয়ারূপ একই হয় (যেমন—**বিবৃতিমূলক—**Ich lobe = আমি প্রশংসা করি ; অপেক্ষিত—Wenn Ich lobe

যদি আমি প্রশংসা করি) ; আবার কোনো কোনো ক্ষেত্রে পৃথক् (যেমন—
বিবৃতিমূলক—Er lobt = সে প্রশংসা করে, অপেক্ষিত—Wenn er lobe =
যদি সে প্রশংসা করে)। দুর্টি বিখ্যাত উক্তি থেকে অপেক্ষিত ভাবের উদাহরণ
জার্মান ভাষায় দেওয়া যাক :

“Gut ist der Schlaf, der Tod ist besser freilich,
Das Beste Wäre nie geboren sein!”

--Heinrich Heine

—যুমিয়ে থাকা ভাল, মৃত্যু নিশ্চয়ই আরো ভাল,
আর সবচেয়ে ভাল হত যদি আদৌ জন্মানো না যেত !

“Wenn alle Berge Bücher wären und alle Seen Tinte,
und alle Bäume Schreibfedern, noch wäre es nicht
genug, all den Schmerz in der Welt zu beschreiben”

--Baruch Spinoza

—যদি সব পর্বতগুলো বই হত, এবং যদি সব সমুদ্র হত কালি, আর সব গাছগুলো
যদি কলম হত, তবু পঃখিবীর সব দুঃখ বর্ণনা করার পক্ষে তা যথেষ্ট হত না।

এসব উদাহরণ থেকে বোঝা যায়, যদিও জার্মান ভাষায় কোনো কোনো ক্ষেত্রে
অপেক্ষিত ও বিবৃতিমূলক ভাবের ক্রিয়ারূপ একই, তবু অধিকাংশ ক্ষেত্রেই জার্মান
ভাষায় এই দুই ভাবের ক্রিয়ারূপ পৃথক্। ফরাসি ভাষায়ও অপেক্ষিত (বা অভিপ্রায়)
ভাবের ক্রিয়ারূপ ও বিবৃতিমূলক ভাবের ক্রিয়ারূপ প্রায়ই পৃথক্।

জার্মান ও ফরাসি ভাষায় অপেক্ষিত বা অভিপ্রায় ভাবের ক্রিয়ারূপের স্বাতন্ত্র্য
যেমন রক্ষিত আছে, ইংরেজিতে তেমনটি নেই। অধিকাংশ ক্ষেত্রে অপেক্ষিত ও
বিবৃতিমূলক ভাবের ক্রিয়ারূপ একই, মাত্র দুই-একটি ক্ষেত্রে দুই ভাবের
ক্রিয়ারূপ পৃথক্ (যেমন—বিবৃতিমূলক :--I was = আমি ছিলাম ;
অপেক্ষিত :--If I were = আমি যদি হতাম...)। এখানে জার্মান, ফরাসি
প্রভৃতি ভাষার সঙ্গে তুলনা করলে বাংলার বৈশিষ্ট্যটি ধরা পড়ে। বাংলায় এই দুই
ভাবের ক্রিয়ারূপের পার্থক্য নেই বললেই চলে।

তবে বাংলায় বিবৃতিমূলক ও অনুজ্ঞার ক্রিয়ারূপ অধিকাংশ সময়ই পৃথক্।
যেমন—বিবৃতিমূলক :--সে চলে যায়। অনুজ্ঞা :--সে চলে যাক। অবশ্য বাংলায়
কখনো কখনো বিবৃতিমূলক ক্রিয়ারূপই অনুজ্ঞাতেও ব্যবহৃত হয়। যেমন :

বিবৃতিমূলক : তুমি কলকাতা যাও, আমি যাই না।

অনুজ্ঞা : তুমি চলে যাও, বলছি।

বিবৃতিমূলক : তুমি কাল যাবে, শুনোছি।

অনুজ্ঞা : তুমি কাল যাবে, না গেলে আমি দেখে নেবো।

বিবৃতিমূলক ও অনুজ্ঞার ক্রিয়ারূপের মধ্যে পার্থক্য বাংলায় যেমন কোনো কোনো ক্ষেত্রে আছে, কোনো কোনো ক্ষেত্রে নেই, জার্মান ভাষাতেও তেমনি কোনো-কোনো ক্ষেত্রে আছে। যেমন—বিবৃতিমূলক : du bist, অনুজ্ঞা : du sei। কোনো কোনো ক্ষেত্রে পার্থক্য নেই। যেমন—বিবৃতিমূলক : ihr seid, অনুজ্ঞা : ihr seid। ইংরেজিতে বিবৃতিমূলক ও অনুজ্ঞার ক্রিয়ারূপ একই। ফরাসিতে ভাবপ্রকার জার্মানের মতোই তিনটি। তিনটি ভাবপ্রকারে ক্রিয়ার রূপ অধিকাংশ ক্ষেত্রে পৃথক। যেমন—বিবৃতিমূলক : tu as = you have। অপেক্ষিত : tu aies = If you have। অনুজ্ঞা : aie। ফরাসিতে অনুজ্ঞার ক্ষেত্রে কর্তা সর্বদা উহ্য থাকে—যেমন—Allez = চলে যাও। কিন্তু জার্মানে কর্তা উহ্য থাকে না, তবে কর্তার স্থান ক্রিয়ার পরে। যেমন—Gehen Sie! = চলে যাও!

বচন (Number) : বাংলায় ক্রিয়ার রূপ নিয়ন্ত্রণে বচনের কোনো ভূমিকা নেই, কারণ বাংলায় একবচন ও বহুবচনে ক্রিয়ার রূপ একই। যেমন—একবচন—আমি যাই, বহুবচন—আমরা যাই। এক্ষেত্রে প্রথমেই বাংলার স্বাতন্ত্র্য চোখে পড়ে সংস্কৃত, জার্মান, ফরাসি ও হিন্দি ভাষা থেকে। সংস্কৃত, হিন্দি, জার্মান ও ফরাসিতে বচন-ভেদে ক্রিয়ার রূপ পৃথক হয়। যেমন—সংস্কৃতে : একবচন—নরঃ গচ্ছতি = একজন লোক যায় ; দ্বিবচন—নরৌ গচ্ছত = দু'জন লোক যায় ; বহুবচন—নরাঃ গচ্ছন্তি = বহুলোক যায়। হিন্দিতে : একবচন—এক আদমি যাতা হ্যায় = একজন লোক যায় ; বহুচন—দশ আদমি যাতে হ্যায় = দশজন লোক যায়। জার্মানে : Ich gehe = আমি যাই ; Wir gehen = আমরা যাই। ফরাসিতে : Je vais = আমি যাই, Nous allous = আমরা যাই।

এ ক্ষেত্রে বরং বাংলার সঙ্গে আংশিক সাদৃশ্য রয়েছে ইংরেজির। ইংরেজিতে কখনো কখনো শুধু প্রথম পুরুষে একবচন ও বহুবচনের ক্রিয়ারূপ পৃথক। যেমন : একবচন—He goes। বহুবচন—They go। অন্য ক্ষেত্রে একবচন ও বহুবচনের রূপ একই। যেমন—I go, We go.

লিঙ্গ (Gender) : বাংলায় ক্রিয়ার রূপ নিয়ন্ত্রণে লিঙ্গেরও (Gender) কোনো প্রভাব একই। বাংলায় সংস্কৃত, ইংরেজি ও জার্মান ভাষার মতো পুঁলিঙ্গ ও স্ত্রীলিঙ্গে ক্রিয়ার রূপ নেই। যেমন—ছেলেরা যায়, মেয়েরা যায়। এখানে ক্রিয়ার রূপ ‘যায়’, উভয় ক্ষেত্রে একই রকম। কিন্তু হিন্দিতে ক্রিয়ার রূপে লিঙ্গের ব্যাপক প্রভাব দেখা যায়। হিন্দিতে পুঁলিঙ্গ ও স্ত্রীলিঙ্গে ক্রিয়ার রূপ পৃথক হয়। যেমন—রাম পঢ়তা হ্যায় (পুঁ) ; সীতা পঢ়তী হ্যায় (স্ত্রী)। ফরাসিতে সর্বক্ষেত্রে নয়, কিন্তু কোনো কোনো ক্ষেত্রে লিঙ্গের নিয়ন্ত্রণ রয়েছে : সাধারণ কথাবার্তায় গতিবোধক ক্রিয়ার পুরাঘটিত বর্তমান ও সামান্য অতীত কালে

(simple past) পুঁলিঙ্গ ও স্ত্রীলিঙ্গে ক্রিয়ার রূপ পৃথক হয়। যেমন—Je suis allé = আমি (পুঁ) গিয়েছি। Je suis allée = আমি (স্ত্রী) গিয়েছি। এখানে হিন্দি ও ফরাসি থেকে বাংলা ভাষার ক্রিয়ার রূপের স্বাতন্ত্র্য লক্ষণীয়।

পুরুষ (Person) : বাংলায় ক্রিয়ার রূপ-নিয়ন্ত্রণে গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা প্রাপ্ত করে পুরুষ (Person)। উভয় পুরুষ (First Person), মধ্যম পুরুষ (Second Person) ও প্রথম পুরুষে (Third Person) ক্রিয়ার রূপ সম্পূর্ণ পৃথক। যেমন : উভয় পুরুষ—আমি যাই, মধ্যম পুরুষ—তুমি যাও, প্রথম পুরুষ—সে যায়। এক্ষেত্রে বাংলায় সংস্কৃতের উভরাধিকারই বর্তেছে। সংস্কৃতে তিনি পুরুষের ক্রিয়ারূপে পার্থক্য আছে। এই মূল নীতিতে সংস্কৃত, হিন্দি, জার্মান ও ফরাসি ভাষার সঙ্গে বাংলার সাদৃশ্য লক্ষণীয় :

পুরুষ	বাংলা	সংস্কৃত	হিন্দি	জার্মান	ফরাসি
উভয় (আমি) যাই	গচ্ছামি	যাতা হঁ	gehe	vais	
মধ্যম (তুমি) যাও	গচ্ছসি	যাতে হো	gehen	allez	
প্রথম (সে) যায়	গচ্ছতি	যাতা হায়	geht	va	

অন্য দিকে লক্ষণীয় পুরুষভেদে ক্রিয়ার রূপের এত পার্থক্য ইংরেজিতে হয় না। সব পুরুষে সেখানে ক্রিয়ার রূপ প্রায়ই এক। যেমন—I go, You go, I went, You went, He went। কেবল দু'একটি ক্ষেত্রে পুরুষভেদে ক্রিয়ারূপের স্বাতন্ত্র্য দেখা যায়। যেমন—I go, কিন্তু 'He goes ; I am going, কিন্তু 'He is going ইত্যাদি। ক্রিয়ার রূপ নিয়ন্ত্রণে পুরুষের (person) যে প্রভাব সে ক্ষেত্রে সংস্কৃত, হিন্দি, জার্মান ও ফরাসি ভাষার সঙ্গেই বাংলার সাদৃশ্য আছে ; ইংরেজির সঙ্গে বাংলার সাদৃশ্য খুবই কম।

কাল (Tense) : বাংলায় ক্রিয়ার রূপ-নিয়ন্ত্রণে সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ ও জটিল ভূমিকা রয়েছে কালের (Tense)। ভাষাচার্য সুনীতিকুমার চট্টোপাধ্যায়ের মতে বাংলা ক্রিয়ার কাল গঠনগত ও অর্থগত দিক থেকে দু'ভাগে বিভক্ত—সরল বা মৌলিক কাল (Simple/Primary Tense) এবং মিশ্র বা যৌগিক কাল (Compound Tense)। তাঁর মতে একটিমাত্র ধাতুর সঙ্গে বিভক্তি যোগ করে যে কালের রূপ রচিত হয় তাকে সরল বা মৌলিক কাল বলা হয়। যেমন—আমি যাই। এখানে 'যাই' এই ক্রিয়া-রূপটিতে একটিমাত্র ধাতু আছে—'যা' ধাতু, এবং এই ধাতুর সঙ্গে 'ই' বিভক্তি যোগ করে এই ক্রিয়ারূপটি গঠন করা হয়েছে। বাংলা ক্রিয়ার সরল বা মৌলিক কাল চার প্রকার :

- (১) সাধারণ (বা নিত্য বা অনিদিষ্ট) বর্তমান (Present Indefinite Tense)। যেমন—আমি করি।

(২) সাধারণ (বা অনিদিষ্ট) অতীত (Past Indefinite Tense)। যেমন--
আমি করলাম।

(৩) অভ্যাসগত বা নিত্যবৃত্ত অতীত (Habitual Past)। যেমন--আমি
করতাম।

(৪) সাধারণ (বা অনিদিষ্ট) ভবিষ্যৎ (Future Indefinite Tense)।
যেমন--আমি করব। ইত্যাদি।

আর যখন একাধিক ধাতুর সংযোগে একটিমাত্র ক্রিয়া গঠিত হয় তখন তাকে
যৌগিক কাল (Compound Tense) বলে। যৌগিক কালে প্রথম ধাতুটির
সঙ্গে ‘-তে’ (~ ইতে) বা ‘এ’ (~ ইয়া) যোগ করে তার সঙ্গে ‘আছ্’ ধাতু বা
'থাক্' ধাতু যোগ করা হয় এবং সেই ‘আছ্’ ধাতু বা ‘থাক্’ ধাতুর সঙ্গে ক্রিয়ার
কালবাচক ও পুরুষবাচক বিভক্তি যোগ করা হয়। অনেক সময় মূল ক্রিয়ার সঙ্গে
‘-তে’ (ইতে) বা ‘-এ’ (ইয়া) যোগ করা হয় না।

বাংলা ক্রিয়ার যৌগিক বা মিশ্রকালের রূপকে দশ ভাগে বিভক্ত করা হয়।
এই ক্রিয়ারূপগুলি হল এই রকম :

- (১) ঘটমান বর্তমান—আমি করছি (< করিতেছি)।
- (২) ঘটমান অতীত—আমি করছিলাম (< করিতেছিলাম)।
- (৩) ঘটমান ভবিষ্যৎ—আমি করতে থাকবো (< করিতে থাকিব)।
- (৪) পুরাঘটিত বর্তমান—আমি করেছি (< করিয়াছি)।
- (৫) পুরাঘটিত অতীত—আমি করেছিলাম (< করিয়াছিলাম)
- (৬) পুরাঘটিত ভবিষ্যত বা সম্ভাব্য অতীত—আমি করে থাকব (< করিয়া
থাকিব)।
- (৭) নিত্যবৃত্ত বর্তমান—আমি করে থাকি (< করিয়া থাকি)।
- (৮) নিত্যবৃত্ত ঘটমান বর্তমান—আমি করতে থাকি (< করিতে থাকি)।
- (৯) ঘটমান পুরা নিত্যবৃত্ত অথবা নিত্যবৃত্ত ঘটমান অতীত—আমি করতে
থাকতাম (< করিতে থাকিতাম)।
- (১০) পুরাঘটিত নিত্যবৃত্ত বা পুরাসম্ভাব্য নিত্যবৃত্ত অতীত—আমি করে
থাকতাম (< করিয়া থাকিতাম)।

ভাষাচার্য শুধু উপর্যুক্ত চারটি সরল ও দশটি যৌগিক কালের উপরে
করেছেন কিন্তু বাংলায় আরো দুটি যৌগিক কালের ব্যবহার দেখা যায়--

- (১) পুরাঘটিত ঘটমান বর্তমান—আমি করে আসছি বা যাচ্ছি।
- (২) পুরাঘটিত ঘটমান অতীত—আমি করে আসছিলাম বা যাচ্ছিলাম।
- এই দুটি কাল ‘আস্’ ধাতু বা ‘যা’ ধাতু যোগে গঠিত।

যৌগিক ক্রিয়া ও যৌগিক কাল : আগে বাংলা ধাতুর গঠন প্রসঙ্গে যৌগিক বা সংযোগমূলক ধাতুর (Compounded Root) গঠন ব্যাখ্যা করা হয়েছে এবং সেখানে যৌগিক ক্রিয়ার প্রসঙ্গও আলোচিত হয়েছে। আর উপরে ক্রিয়ার কাল সম্পর্কে যে আলোচনা করা হল তাতে প্রচলিত ধারা অনুসারে যৌগিক কালের (Compound Tense) সংজ্ঞা দেওয়া হয়েছে। এই প্রসঙ্গে ঐতিহ্যগত ব্যাকরণে যৌগিক ক্রিয়া ও যৌগিক কালের মধ্যে যে পার্থক্য দেখানো হয় তা প্রতিষ্ঠিত ভাষাতত্ত্ববিদ् ড. সুকুমার সেনের উন্নতির সাহায্যে আগে তুলে ধরা যাক—

“যৌগিক ক্রিয়াপদের সঙ্গে যৌগিক কালের পার্থক্য সুস্পষ্ট। যৌগিক কাল এবং যৌগিক ক্রিয়া দুই-ই দ্বিপদময় তবে পার্থক্য আছে, দুইটি বিষয়ে—(১) দুই অংশের যোগের মাত্রায় এবং (২) ‘আছ’ ধাতুর অর্থপ্রাধান্যে। যৌগিক ক্রিয়ার অংশ দুইটির মধ্যে ফাঁক (Juncture) অনুভূত হয়, এবং সেখানে ‘আছ’ ধাতুর অর্থটি প্রধান। যেমন—গাছটা রাস্তার উপর পড়িয়া আছে (= পতিতঃ বর্ততে, ইংরেজি *lies fallen*)। যৌগিক কালে দুই অংশ বেমালুম জুড়িয়া যায়, এবং সেখানে ‘আছ’ ধাতুর অর্থ নিতান্তই অস্পষ্ট, ইহা উদ্দেশ্য-বিধেয়ের সংযোজক (Copula) মাত্র। যেমন—গাছটা রাস্তার উপর পড়িয়াছে (= পতিতঃ বৈদিক ‘পগাত’—ইংরেজি *has fallen*)”^{৬৩} এখানে যৌগিক কাল ও যৌগিক ক্রিয়ার মধ্যে যে পার্থক্য দেখানো হয়েছে তা কতদুর গ্রহণীয় সেই বিষয়ে নানা কারণে পশ্চ জাগে। প্রথমত এখানে বলা হয়েছে যে, যৌগিক ক্রিয়ায় ‘আছ’ ধাতুর অর্থটি প্রধান। কিন্তু ড. সেনই যৌগিক ক্রিয়ার যে প্রকারভেদে আলোচনা করেছেন তাতে এমন সব ক্রিয়ার উদাহরণ দিয়েছেন যাতে ‘আছ’ ধাতুই নেই, সুতরাং তার অর্থ-প্রাধান্যও নেই। যেমন—মানা করে, বুঝান যায় না, খাইয়া লইল। এখানে ড. সেন নিজেই স্বীকার করেছেন—“দ্বিতীয় পদ সমাপিকা তবে ‘আছ’ ধাতুর নহে”^{৬৪} তাহলে এক্ষেত্রে যৌগিক কাল ও যৌগিক ক্রিয়ার মধ্যে পার্থক্যের পূর্বোক্ত মানদণ্ড প্রযোজ্য হয় কি করে? দ্বিতীয়ত অধ্যাপক সেন আরো বলেছেন, “যৌগিক ক্রিয়ার অংশ দুইটির মধ্যে ফাঁক (Juncture^{৬৫}) অনুভূত হয়,”...(কিন্তু) “যৌগিক কালে দুই অংশ বেমালুম জুড়িয়া যায়।” আচার্য সুনীতিকুমার চট্টোপাধ্যায় যৌগিক কালের যেসব উদাহরণ দিয়েছেন তাতে দেখা যায় সর্বক্ষেত্রে এই অংশ দুটি জুড়ে যায় না। যেমন—‘সে যখন

৬৩। সেন, ডঃ সুকুমার : ‘ভাষার ইতিবৃত্ত’, কলকাতা, ১৯৭৫, পঃ ৩১৪।

৬৪। তদৰ্ব, ৩১৬।

৬৫। এখানে আরো লক্ষণীয়, Juncture বলতে ভাষাদিঙ্গানে সর্বদা ফাঁক বোঝায় না।

নিজের কথা বলিতে থাকিবে, তাহাকে বাধা দিও না' (ঘটমান ভবিষ্যৎ), 'বোধ হয় অন্তঃপুরে রাজকন্যা অপরাজিতাও মঞ্জরীকে লইয়া মাঝে মাঝে উপহাস করিয়া থাকিবে'—রবীন্দ্রনাথ। (পুরাঘটিত সন্তান্য বা সন্তান্য অতীত) ইত্যাদি।^{৬৬}

বস্তুত ড. সুকুমার সেন যৌগিক কাল ও যৌগিক ক্রিয়ার মধ্যে যে পার্থক্য দেখাতে চেয়েছেন সেই পার্থক্যটি দেখানোই নিষ্পত্তিযোজন। যৌগিক কাল ও যৌগিক ক্রিয়ার ধারণাটি দু'টি স্বতন্ত্র মানদণ্ডের উপরে প্রতিষ্ঠিত। এক্ষেত্রে পার্থক্য করাই অবাস্তু। যেমন—ফর্সা মানুষ ও লম্বা মানুষ—এই দু'টি শ্রেণীর মধ্যে পারস্পরিক পার্থক্য নির্ণয় করা যায় না, কারণ ফর্সার বোধটি 'বর্ণ' বা 'রঙে'র মানদণ্ডের উপরে প্রতিষ্ঠিত আর 'লম্বা'র বোধটি দৈর্ঘ্যের মানদণ্ডের উপরে প্রতিষ্ঠিত। যে কোনো একটি মানদণ্ডের উপরে প্রতিষ্ঠিত দু'টি শ্রেণীর মধ্যে পার্থক্য নির্ণয় করাই তাংপর্যপূর্ণ। যেমন—রঙের মানদণ্ডে ফর্সা ও কালো লোকের মধ্যে পার্থক্য দেখানো যায়। আবার দৈর্ঘ্যের মানদণ্ডে লম্বা ও বেঁটে লোকের মধ্যে পার্থক্য দেখানো যায়। তেমনি ক্রিয়ার ধাতুগত গঠনের মানদণ্ডে পার্থক্য দেখানো যায় মৌলিক ক্রিয়া ও যৌগিক ক্রিয়ার মধ্যে, আবার কালগত চেতনার মানদণ্ডে পার্থক্য দেখানো যায় মৌলিক কাল ও যৌগিক কালের মধ্যে। কিন্তু যৌগিক কালের সঙ্গে যৌগিক ক্রিয়ার পার্থক্য দেখানোর উপযোগিতা নেই। কারণ এতে পার্থক্যের দু'টি পৃথক্ মানদণ্ড—গঠন ও কাল—একসঙ্গে গুলিয়ে যায়। যেমন একই লোক লম্বা ও ফর্সা দুই-ই হতে পারে, তেমনি একই উদাহরণ যৌগিক কাল ও যৌগিক ক্রিয়া উভয় ক্ষেত্রে পড়তে পারে।

এ প্রসঙ্গে আরো একটি কথা বিবেচ্য। ধাতুগত গঠনের দিক থেকে বাংলা ক্রিয়াকে মৌলিক ক্রিয়া ও যৌগিক ক্রিয়া এই দু' শ্রেণীতে ভাগ করার যৌক্তিকতা আছে। যে ক্রিয়া একটি মাত্র ধাতুতে গঠিত তাকে মৌলিক ক্রিয়া এবং যে ক্রিয়া একাধিক ধাতুতে গঠিত অথচ একটিমাত্র কাজের অর্থ প্রকাশ করে তাকে যৌগিক ক্রিয়া বলা যায়। কিন্তু মৌলিক কাল ও যৌগিক কালের মধ্যে পার্থক্যটা কি? যে ক্রিয়ায় একটিমাত্র ক্রিয়ারূপ থাকে ও একটিমাত্র কালের অর্থ প্রকাশ করে তাকে যৌগিক কাল বলা যায়। কিন্তু মৌলিক কাল কি যে ক্রিয়ায় একাধিক কালের ক্রিয়ারূপ থাকে এবং একটিমাত্র কালের অর্থ প্রকাশ করে তাকে যৌগিক কাল বলে? কিন্তু সে রকম তো কোনো রূপই নেই। 'সে করছে' (কিংবা 'দেখি রিতেছে')—বাক্যের 'করছে' (বা করিতেছে) ক্রিয়ায় কি দু'টি কালের ক্রিয়ারূপ? আকারে পাওয়া যায়? যদি না পাওয়া যায় তো যৌগিক

৬৬। চট্টপাধ্যায়, ড. সুনীতিকুমার : 'সরল ভাষা-প্রকাশ বাঙালী ব্যাকরণ' ১৯৭১,
পৃঃ ১৪৮-১৪৯।

কাল নামকরণের তাৎপর্য কি? বর্ণনামূলক দৃষ্টিতে মৌলিক কাল ও যৌগিক কাল—এই দুটি বিভাগের উপযোগিতা আধুনিক বাংলা ভাষার ক্ষেত্রে বিশেষ আছে বলে মনে হয় না। বর্ণনামূলক ভাষাবিজ্ঞানের দৃষ্টিভঙ্গি থেকে বিচার করলে আমরা প্রথমে বাংলা ক্রিয়াকেই দুটি ভাগে ভাগ করতে পারি—একপদী ক্রিয়া ও বহুপদী ক্রিয়া। যে ক্রিয়া একপদে গঠিত তাকে একপদী ক্রিয়া ও যে ক্রিয়া একাধিক পদে গঠিত তাকে বহুপদী ক্রিয়া বলতে পারি। বলা বাহ্যিক, মৌলিক ক্রিয়া একপদী ক্রিয়া। আর যাকে যৌগিক কালের ক্রিয়ারূপ বলা হয়েছে (যেমন—পড়েছে, করেছে) তাও একপদী ক্রিয়ারূপ। আর যাকে আগে যৌগিক ক্রিয়া বলা হয়েছে তা বহুপদী ক্রিয়ারূপ। যেমন—গান করে, মানা করে, খেয়ে ফেলল, পড়ে আছে ইত্যাদি। এখানে লক্ষ্য করার আছে যে, যে দুটি পদে একটি যৌগিক ক্রিয়া গঠিত তার পূর্বপদটির রূপ কালভেদে পুরুষভেদে পরিবর্তিত হচ্ছে না, সুতরাং তার রূপভেদ বিবেচ্য নয়। বিবেচ্য শুধু দ্বিতীয় পদের রূপভেদ। সেই দ্বিতীয় পদটি একটি স্বতন্ত্র ধাতুর সঙ্গে নিষ্পত্তি এবং তার যে রূপভেদ হচ্ছে তা মৌলিক ক্রিয়ারই মতো।

যেমন—

যৌগিক ক্রিয়া	মৌলিক ক্রিয়া
দিয়ে দিল	দিল
খেয়ে ফেলল	খেল

এখানে মৌলিক ক্রিয়া ও যৌগিক ক্রিয়ার মধ্যে সূক্ষ্ম অর্থগত পার্থক্য আছে, কিন্তু ক্রিয়ারূপের অর্থাৎ বিভক্তির কোনো পার্থক্য নেই। সুতরাং বাংলা ক্রিয়ার রূপবিচারে একপদী ক্রিয়া ও বহুপদী ক্রিয়ার মধ্যে পার্থক্য নেই। বর্ণনামূলক দৃষ্টিভঙ্গি থেকে বিচার করলে দেখা যায় একপদী ক্রিয়ার রূপবৈচিত্র্য অর্থাৎ বিভক্তিভেদ অনুসারে বাংলা ক্রিয়ার কাল হল দশটি :

(১) সাধারণ বা অনিদিষ্ট বর্তমান (Present Indefinite Tense)—

সে করে (কৰ + এ)

(২) ঘটমান বর্তমান (Present Continuous Tense)—

সে কোরেছে (কৰ ~ কোৱ + ছে)

(৩) পুরাঘটিত বর্তমান (Present Perfect Tense)—

সে কোরছে (কৰ ~ কোৱ + এছে)

(৪) সাধারণ বা অনিদিষ্ট ভবিষ্যৎ (Future Indefinite Tense)—

সে কোরবে (কৰ ~ কোৱ + বে)

(৫) সদ্য অতীত (Simple Past)—

সে কোরলো (কৰ ~ কোৱ + লো)

(৬) নিত্যবৃত্ত অতীত (Habitual Past)—

সে কোরতো (ক্ৰ ~ কোৱ + তো)

(৭) ঘটমান অতীত (Past Continuous)—

সে কোৱছিলো (ক্ৰ ~ কোৱ + ছিলো)

(৮) পুরাঘটিত অতীত (Past Perfect)—

সে কোৱেছিলো। (ক্ৰ ~ কোৱ + এছিলো)।

আৱো দুঁটি রূপ আছে। সে দুঁটি অনুজ্ঞা ভাবের (Imperative Mood) :

(৯) বৰ্তমান অনুজ্ঞা (Present Imperative)—

সে কোৱক (ক্ৰ ~ কোৱ + উক), তুমি কৰো (ক্ৰ + ও)।

(১০) ভবিষ্যৎ অনুজ্ঞা—তুমি কোৱবে (ক্ৰ ~ কোৱ + বে)।

লক্ষণীয় যে, এই শেষের রূপটি নির্দেশক ভাবের। সাধারণ ভবিষ্যতেরই মতো আৱো একটি রূপ আছে সেটিও ভবিষ্যৎ অনুজ্ঞার অৰ্থ প্ৰকাশ কৰে। সেটি হল—তুমি কোৱো (ক্ৰ ~ কোৱ + ও)। একপদী ক্ৰিয়াৰ বিভক্তিগুলিই বহুপদী ক্ৰিয়াতে যুক্ত হয়। শুধু তাতে পূৰ্বপদ স্বৰূপ আৱো একটি ক্ৰিয়া (অসমাপিকা ক্ৰিয়া) যুক্ত হয়ে বহুপদী ক্ৰিয়াৰ অৰ্থপার্থক্য সৃষ্টি কৰে। বাংলা বহুপদী ক্ৰিয়াৰ কালৱৰ্ণগুলি হল :

(১) ঘটমান ভবিষ্যৎ (Future Continuous)—

সে কোৱতে থাকবে।

(২) পুরাঘটিত ভবিষ্যৎ বা সন্তাব্য অতীত

(Future Perfect or Doubtful Past)—

সে কোৱে থাকবে।

(৩) নিত্যবৃত্ত বৰ্তমান (Recurring Present)—

সে (প্ৰায়ই) কোৱে থাকে।

(৪) নিত্যবৃত্ত ঘটমান বৰ্তমান (Habitual Present Continuous)—

সে কোৱতে থাকে।

(৫) ঘটমান পুৱা নিত্যবৃত্ত অতীত (Habitual Past Continuous)—

সে কোৱতে থাকত।

(৬) পুরাঘটিত নিত্যবৃত্ত অতীত বা পুৱাসন্তাব্য নিত্যবৃত্ত অতীত

(Habitual Past Perfect)—

সে কোৱে থাকত।

(৭) পুরাঘটিত ঘটমান বৰ্তমান (Present Perfect Continuous)—

আমি কোৱে আসছি।

(৮) পুরাঘটিত ঘটমান অতীত (Past Perfect Continuous)—

আমি কোরে আসছিলাম।

এগুলি ছাড়া বাংলায় অসমাপিকা ক্রিয়ার কয়েকটি রূপ আছে। যেমন—

(১) তুমর্থক ক্রিয়া (Infinite)—

কোরতে (করিতে) (কর ~ কোর + তে) (to do)

এ কাজ কোরতে অনেক টাকা লাগবে। তবু এটা আমাকে কোরতে হবে।

(২) পুরাঘটিত সংযোজক ক্রিয়া (Perfect Conjunctive)—

কোরে (কর ~ কোর + এ) (করিয়া) (having done)

এ কাজটা কোরে তুমি কলকাতা যাবে।

(৩) সর্তজ্ঞাপক সংযোজক ক্রিয়া (Conditional Conjunctive)

কোরলে (করিলে) (if one does) (কর ~ কোর + লে)—আমি এটা কোরলে তুমিও কোরো। (অর্থাৎ আমি যদি করি তা হলে তুমিও কোরো)। এখানে অপেক্ষিত ভাবের (Subjunctive Mood) অর্থ জ্ঞাপিত হচ্ছে।

আর বাংলা ক্রিয়াবাচক বিশেষ্য (Noun Infinitive/Gerund/Verbal Noun) গঠিত হয় প্রধানত দু'ভাবে—

(১) আ (~ওয়া), অন (~ওন), অনা (~ন, ~ওনা), আনি (~উনি), ই প্রভৃতি প্রত্যয় যোগ করে। যেমন—চট্ট + আ = চট্টা, খা + ওয়া = খাওয়া, দা ~দি + না = দেনা, পা + ঊ = পাওনা (দেনাপাওনা), চল্ ই + অন = চলন, বাঁধ + উনি = বাঁধুনি, শুন্ + আনি = শুনানি ইত্যাদি।

ধাতুর সঙ্গে প্রত্যয় যোগ করে ক্রিয়াবাচক বিশেষ্য (Infinitive) গঠনের এই নীতির ক্ষেত্রে বাংলা হল সংস্কৃত, জার্মান ও ফরাসি ভাষার সমধর্মী। সংস্কৃতে ধাতুর সঙ্গে অন্ট্ প্রত্যয় যোগ করে ক্রিয়াবাচক বিশেষ্য গঠন করা হয় (যেমন—গম্ + অন্ট্ = গমন)। জার্মানে ধাতুর সঙ্গে -en প্রত্যয় যোগ করা হয় (যেমন—sing + en = singen = গাওয়া)। আর ফরাসি ভাষায় ধাতুর সঙ্গে -er প্রত্যয় যোগ করে ক্রিয়াবাচক বিশেষ্য গঠন করা হয় (যেমন—chant + er = chanter = গান গাওয়া, port + er = porter = বহন করা, all + er = aller = যাওয়া)। অন্য দিকে দেখা যায় ইংরেজিতে ধাতুর সঙ্গে কোনো প্রত্যয় যোগ করে Infinitive-এর রূপটি গঠিত হয় না, ধাতুর আগে পুরঃসর্গ (preposition) 'to' বসিয়ে Infinitive-এর রূপটি গঠন করা হয় (যেমন—to go = যাওয়া)। এখানে তা হলে সংস্কৃত, জার্মান ও ফরাসি ভাষার সঙ্গে বাংলার যেমন সাধর্ম্য আছে, ইংরেজি থেকে তেমনি পার্থক্য আছে। তবে gerund-এর নাপ রচনা ইংরেজিতে প্রত্যয় যোগেই হয়। যেমন—go + ing = going.

(২) ক্রিয়াবাচক বিশেষ্যের সঙ্গে সমন্বয় পদের (genitive case) বিভক্তি যোগ করার জন্যে অনেক সময় ‘বা’ (~ ইবা) প্রত্যয় যোগ করে ক্রিয়াবাচক বিশেষ্য রচনা করা হয়। যেমন—যা + বা = যাবা ('যাবার বেলা হলে যেও চলে')।

কখনো কখনো অসমাপিকা ক্রিয়াও বাংলায় ক্রিয়াবাচক বিশেষ্যরূপে ব্যবহৃত হয়। যেমন—‘জ্যোতি দাদা কথা বলতে (কথা বলা) জানেন বটে।’ বাংলা ক্রিয়ার কাল রচনার এমন কিছু বৈশিষ্ট্য আছে যা অন্য ভাষার ক্রিয়ার কালরূপের সঙ্গে তুলনা করলে বুঝতে পারি। কোনো কোনো ক্ষেত্রে বাংলা ক্রিয়ার কালবিভাগ অন্য ভাষার কাল বিভাগের তুলনায় অনেক সূক্ষ্ম। যেমন—বাংলায় ইংরেজির মতো নিত্য (অনিদিষ্ট) বর্তমান ও ঘটমান বর্তমানের জন্যে পৃথক্ ক্রিয়ারূপ নির্দিষ্ট—‘যাই’ (I go), যাচ্ছি (I am going)। সংস্কৃত, জার্মান ও ফরাসি ভাষায় এখানে বাংলার স্বাতন্ত্র্য চোখে পড়ে। সংস্কৃত, জার্মান ও ফরাসি ভাষায় এই সাধারণ বর্তমান ও ঘটমান বর্তমান দুটি মিলিয়ে একটি কাল—সংস্কৃতে লট্ (গচ্ছমি), জার্মানে Present Tense (gehe), ফরাসি ভাষায়ও Present Tense (vais)।

পুরাঘটিত বর্তমানও সংস্কৃতে পৃথক নেই, অতীতের সঙ্গে এক হয়ে গেছে। কিন্তু বাংলায় ইংরেজি ও জার্মান ভাষার মতো সাধারণ অতীত ও পুরাঘটিত বর্তমানের জন্যে স্বতন্ত্র রূপ প্রচলিত। যেমন বাংলায়—আমি গিয়েছি, ইংরেজিতে, I have gone, জার্মানে ich habe gegangen। কিন্তু সংস্কৃতে দুটি মিলিয়ে একই রূপ (লঙ্ঘ)। যেমন—অহং অগচ্ছৎ। এ ক্ষেত্রে সংস্কৃতের চেয়েও বাংলার কালবিভাগ সূক্ষ্ম। বাংলা ক্রিয়ার কালবিভাগের সূক্ষ্মতা আরো একটি ক্ষেত্রে দেখা যায়। অভ্যাসগত অতীতের জন্যে বাংলায় স্বতন্ত্র ক্রিয়ারূপ (আমি যেতাম) রয়েছে, ইংরেজিতে স্বতন্ত্র ক্রিয়ারূপ নেই বলে “used to” যোগ করে এর অর্থ প্রকাশ করা হয়。(I used to go)। একটিমাত্র ক্রিয়ারূপ দিয়ে এই অভ্যাসগত অতীতের অর্থ প্রকাশ করার ব্যবস্থা নেই বলে জার্মান, সংস্কৃত প্রভৃতি ভাষায় সাধারণ অতীতের ক্রিয়ারূপ দিয়েই এর কাজ চালানো হয়। ফরাসি ভাষাতেও অভ্যাসগত অতীতের জন্যে স্বতন্ত্র ক্রিয়ারূপ নেই বলে সেই ভাষায় ঘটমান অতীত (Imperfect) দিয়েই ঘটমান অতীত ও অভ্যাসগত অতীত দুয়েরেই কাজ চালানো হয়। যেমন—Andans = ‘আমি যাচ্ছিলাম’ এবং ‘আমি যেতাম’। সুতরাং অভ্যাসগত অতীত বাংলার এমন এক বিশিষ্ট ক্রিয়ারূপ যার সমতুল্য রূপ অনেক ভাষাতেই নেই।

ইংরেজি থেকে বাংলার পার্থক্য রয়েছে Perfect Continuous Tense-এর ক্ষেত্রেও। ইংরেজিতে বর্তমান, অতীত ও ভবিষ্যতে Perfect

Continuous Tense-এর পৃথক্ রূপ আছে, বাংলায় নেই। যেমন—I have been doing. I had been doing. I shall have been doing. এগুলির মধ্যে প্রথম দুটিকে আমি ‘করে আসছি’, ‘করে আসছিলাম’ রূপে অনুবাদ করা যায়, কিন্তু তৃতীয়টিকে খাঁটি বাংলা ক্রিয়ারূপ দিয়ে প্রকাশই করা যায় না।

ইংরেজির থেকে বাংলার আরও একটি ক্ষেত্রে পার্থক্য রয়েছে। বাংলায় ‘আমি গেলাম’ এবং ‘আমি গিয়েছিলাম’—এই দুই বাক্যের মধ্যে কালচেতনার সূক্ষ্ম পার্থক্য আছে আমরা জানি। কিন্তু ইংরেজিতে দুটিকেই ‘I went’ রূপে যখন অনুবাদ করা হয় তখন বাংলার এই পার্থক্যটি তাতে ধরা পড়ে না। তেমনি ইংরেজির I went এবং I had gone-এর মধ্যে যে পার্থক্য রয়েছে সেই পার্থক্য বাংলাতেও সবসময় স্বতন্ত্র ক্রিয়ারূপ দিয়ে প্রকাশ করা যায় না। এই দুটি বাক্যকে যথাক্রমে ‘আমি গেলাম’ এবং ‘আমি গিয়েছিলাম’ এইভাবে অনুবাদ করা হয়। কিন্তু অনেক সময় I went অর্থেও ‘আমি গিয়েছিলাম’ ব্যবহার করা হয়।

জার্মান ভাষার ক্রিয়ারূপের সঙ্গে তুলনা করলে বাংলা ভাষার ক্রিয়ারূপের বৈচিত্র্য ও সূক্ষ্মতা আরো বেশি ধরা পড়ে। জার্মান ভাষায় মৌলিক কাল মাত্র তিনটি—বর্তমান, অতীত ও ভবিষ্যৎ। আর যৌগিক কাল মাত্র তিনটি—পুরাঘটিত বর্তমান, পুরাঘটিত অতীত ও পুরাঘটিত ভবিষ্যৎ। অর্থের সূক্ষ্ম পার্থক্য বোঝাবার জন্যে জার্মানে অতিরিক্ত শব্দ যোগ করা হয়, শুধু ক্রিয়ারূপ দিয়ে সূক্ষ্ম পার্থক্য বোঝান যায় না। বাংলায় যেমন—‘গেলাম’ ও ‘যেতাম’-এর মধ্যে সূক্ষ্ম পার্থক্যটির জন্যে পৃথক্ ক্রিয়ারূপ আছে, জার্মানে তেমনটি নেই। ফরাসিতেও নেই।

উপসংহারে বলতে পারি, সাধারণত ধারণা হল যে, ক্রিয়ার যে রূপের দ্বারা ক্রিয়ার কাজটি কোন্ সময়ে ঘটেছে বা ঘটবে বোধ যায় তা-ই হল ক্রিয়ার কাল। কিন্তু বাংলায় এখন প্রত্যেক কালের জন্যে সর্বক্ষেত্রে সুনির্দিষ্ট পৃথক্ ক্রিয়ারূপ নেই; কখনো কখনো একই ক্রিয়ারূপ প্রসঙ্গ-ভেদে বিভিন্ন সময়ের কাজ বোঝাতে ব্যবহৃত হয়। অর্থাৎ ক্রিয়ার বিভিন্নগুলি সবসময় সুনির্দিষ্ট কালের অর্থ বহন করে না। বিদেশি ভাষাতত্ত্ববিদ বাংলা ক্রিয়ারূপের এই বৈশিষ্ট্যটি ব্যাখ্যা করতে পারেন নি, শুধু সিদ্ধান্ত করেছেন বাংলার বিভিন্ন কালের ক্রিয়ারূপগুলি সময়ের তাৎপর্য (“temporal semantic values”) বহন

৬৭। Ferguson, Charles A. : "The Basic Grammatical Categories of Bengali." Proceedings 9th International Congress of Linguistics.

করে।^{৬৭}

অনেক সময় যে ক্রিয়ারূপ যে সময়ের কাজ বোঝাবার জন্যে সাধারণত প্রচলিত সেটি সেই সময়ের কাজ না বুঝিয়ে অন্য সময়ের কাজকে বোঝায়। একে ক্রিয়ার কালের ত্র্যক্তি ব্যবহার বলা যায়। যেমন—‘আমি এখন স্কুলে যাচ্ছি।’—এখানে ‘যাচ্ছি’ ক্রিয়াটি ঘটমান কালকে বোঝাচ্ছে। কিন্তু যখন আমরা বলি—‘তুমি কবে বিলেতে যাচ্ছে?’ ‘আমি কালই চলে যাচ্ছি।’—তখন ‘যাচ্ছি’ ক্রিয়াতে বর্তমানের কাজ বোঝাচ্ছে না, আগামীকালের অর্থাৎ ভবিষ্যৎ কালের ক্রিয়া বোঝাচ্ছে। বাংলায় যেমন কারক-বিভক্তির ত্র্যক্তি ব্যবহার বহুপ্রচলিত হয়েছে, তেমনি ক্রিয়ার কালবিভক্তিরও ত্র্যক্তি ব্যবহার বহুপ্রচলিত হয়েছে। ক্রিয়ার কালবিভক্তির ত্র্যক্তি প্রয়োগের কয়েকটি দৃষ্টান্ত দেওয়া যাক—

অতীত অর্থে সাধারণ বর্তমানের ক্রিয়ারূপ—

১৮৭২ সালে শ্রীঅরবিন্দ কলকাতায় জন্মগ্রহণ করেন।

ভবিষ্যৎ অর্থে বর্তমানের ক্রিয়ারূপ—

তুমি কবে কলকাতা যাচ্ছে?

বর্তমান অর্থে অতীতের ক্রিয়ারূপ—

আমি বলছিলাম যে এ মাসে টাকাটা কি না দিলে চলবে না?

অতীত অর্থে ঘটমান বর্তমানের প্রয়োগ—

কলকাতা থেকে কখন এলে?

এই আসছি (অর্থাৎ এই এলাম)।

পুরাঘাটিত বর্তমান অর্থে সদ্য অতীত—

আমার কথাটা বুঝলে তো? (অর্থাৎ বুঝতে পেরেছো?)

এইসব ত্র্যক্তি প্রয়োগ থেকে বোঝা যাচ্ছে বাংলায় ক্রিয়ার কাল-বিভক্তির সঙ্গে সময়ের চেতনার (temporal sense) যোগাটি ক্রমশ ছির হয়ে আসছে এবং বাংলা ভাষার ক্রিয়ারূপ ক্রমশ গঠনগত শৈথিল্য লাভ করছে। পূর্বে কারক-বিভক্তির ক্ষেত্রেও এরকম ত্র্যক্তি প্রয়োগের উদাহরণ দেওয়া হয়েছে। অনেক বিভক্তি লোপের দৃষ্টান্তও আমরা পেয়েছি। এসব দৃষ্টান্ত থেকে বোঝা যাচ্ছে পৃথিবীর অনেক আধুনিক ভাষার মতো বাংলা ভাষার রূপত্বেও ক্রমশ সংশ্লেষণাত্মক গঠন থেকে বিশ্লেষণাত্মক গঠনের দিকে প্রবণতা বৃদ্ধি পাচ্ছে।